



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 287/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN) ⁽¹⁾ 1
2022/C 287/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER) ⁽¹⁾ 2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 287/03	Euroátváltási árfolyamok — 2022. július 27. 3
2022/C 287/04	A Bizottság határozata (2022. július 26.) az egyrésről az Európai Közösség és tagállamai, másrésről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) I. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről 4
2022/C 287/05	A Bizottság határozata (2022. július 26.) az egyrésről az Európai Közösség és tagállamai, másrésről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) I., II., V. és VIII. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről 19

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 287/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10813 – BLACKSTONE / CPP INVESTMENTS / ADVARRA) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	81
2022/C 287/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10836 – EQUINOR / SSE / TRITON POWER) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	83

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 287/08	Az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 105. cikkében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás módosítására irányuló kérelem közzététele.....	85
---------------	--	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10802 – ARES / ONEX / FOUNDER / RYAN)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 287/01)

2022. július 19-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10802 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10798 – NBIM / OXFORD PROPERTIES / SONY CENTER)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 287/02)

2022. július 19-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10798 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. július 27.

(2022/C 287/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0152	CAD Kanadai dollár	1,3049
JPY Japán yen	138,89	HKD Hongkongi dollár	7,9692
DKK Dán korona	7,4446	NZD Új-zélandi dollár	1,6306
GBP Angol font	0,84138	SGD Szingapúri dollár	1,4088
SEK Svéd korona	10,4545	KRW Dél-Koreai won	1 333,99
CHF Svájci frank	0,9768	ZAR Dél-Afrikai rand	17,1347
ISK Izlandi korona	139,10	CNY Kínai renminbi	6,8534
NOK Norvég korona	9,9558	HRK Horvát kuna	7,5140
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 213,07
CZK Cseh korona	24,575	MYR Maláj ringgit	4,5263
HUF Magyar forint	404,67	PHP Fülöp-szigeteki peso	56,455
PLN Lengyel zloty	4,7978	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9334	THB Thaiföldi baht	37,400
TRY Török líra	18,1859	BRL Brazil real	5,4039
AUD Ausztrál dollár	1,4620	MXN Mexikói peso	20,7530
		INR Indiai rúpia	81,1350

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2022. július 26.)

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) I. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről

(2022/C 287/04)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló, 2005. február 28-i 2005/269/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodás szerződő felei (a továbbiakban: a Felek) megbeszéléseket folytattak az említett megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) több függelékének módosítása céljából. A tárgyalások többek között a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékét érintették.
- (2) A Felek értesítették egymást a földrajzi árujelzőik frissített jegyzékéről, és kielégítő eredménnyel lefolytatták a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás alapján oltalomban részesítendő új földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos kifogásolási és vizsgálati eljárásokat.
- (3) Figyelembe véve a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodással foglalkozó EU–Chile vegyes bizottság 2017. november 13-án, Brüsszelben tartott 10. ülésén elfogadott következtetéseket, a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékét az Európai Unió és Chile földrajzi árujelzőinek új jegyzékével kell felváltani.
- (4) Az Unió és Chile ezért tárgyalásokat folytatott egy levélváltás formájában megkötendő megállapodásról. A levélváltás formájában létrejött megállapodás mellékletének 2. része a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás 16. cikkének (2) bekezdésével összhangban módosítja ez utóbbi megállapodás I. függelékét ⁽²⁾.
- (5) Ezért a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás módosításaira vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodást jóvá kell hagyni.
- (6) A szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás e határozatban előírt módosításai összhangban vannak a szeszes italokkal foglalkozó bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 84., 2005.4.2., 19. o.

⁽²⁾ A levélváltás formájában létrejött megállapodás mellékletének 1. része a borkereskedelemről szóló megállapodás 29. cikkének (2) bekezdésével összhangban módosítja ez utóbbi megállapodás I., II., V. és VIII. függelékét; e módosítás jóváhagyására a 2022. július 26-i C(2022) 4875 bizottsági határozat útján került sor (HL C 287., 2022.7.28., 19. o.).

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) I. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodást a Bizottság az Unió nevében jóváhagyja.

A levélváltás formájában létrejött megállapodásnak és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékének a szövegét (lásd a melléklet 2. részét) csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Bizottság mezőgazdaságért felelős tagja felhatalmazást kap a megállapodás aláírására és a megállapodásban előírt jóváhagyó okirat letétbe helyezésére annak kifejezésére, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el ⁽³⁾.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 26-én.

a Bizottság részéről
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

⁽³⁾ A megállapodás hatálybalépésének időpontja közzétételre kerül az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

MEGÁLLAPODÁS LEVÉLVÁLTÁS FORMÁJÁBAN

az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) I., II., V. és VIII. függelékének és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) I. függelékének módosításairól

1. sz. LEVÉL

Az Európai Unió levele

Brüsszel, xxxx.xx.xx.

Tisztelt Asszonyom!

Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság között 2002. november 18-án létrejött, 2005-ben, 2006-ban és 2009-ben módosított társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) 29. cikke (2) bekezdésének a) pontjával és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) 16. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban tartott megbeszélésekre; a hivatkozott pontok értelmében a Felek törvényeik és rendeleteik módosításainak figyelembevétele érdekében közös megegyezéssel módosítják a szóban forgó megállapodások függelékait.

Az említett megbeszélések során megállapodás született arról, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I. függeléke (A Közösségből származó borok földrajzi jelzései), II. függeléke (Chiléből származó borok földrajzi jelzései), V. függeléke (Borászati eljárások és kezelések és termékjellemzők) és VIII. függeléke (Jegyzőkönyv), valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függeléke (A szeszes italok és ízesített italok védett megnevezései) az e levél mellékletében foglalt függelékeknek megfelelően módosul.

Tisztelettel javaslom, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I., II., V. és VIII. függelékének, valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékének helyébe az e levél mellékletében foglalt függelékek lépjenek.

Tisztelettel javaslom továbbá, hogy ez a levél és az Ön megerősítő válaszlevele együttesen hozzon létre megállapodást az Európai Unió és Chile között, és a megállapodás 90 nappal az Ön megerősítő válaszlevelének keltét követően lépjen hatályba.

Kérem, Asszonyom, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*az Európai Unió részéről
a Bizottság tagjának aláírása*

2. sz. LEVÉL

A Chilei Köztársaság levele

Santiago, xxxx.xx.xx.

Tisztelt Uram!

Ezúton tisztelettel igazolom [...]i levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság között 2002. november 18-án létrejött, 2005-ben, 2006-ban és 2009-ben módosított társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) 29. cikke (2) bekezdésének a) pontjával és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) 16. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban tartott megbeszélésekre; a hivatkozott pontok értelmében a Felek törvényeik és rendeleteik módosításainak figyelembevétele érdekében közös megegyezéssel módosítják a szóban forgó megállapodások függelékait.

Az említett megbeszélések során megállapodás született arról, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I. függeléke (A Közösségből származó borok földrajzi jelzései), II. függeléke (Chiléből származó borok földrajzi jelzései), V. függeléke (Borászati eljárások és kezelések és termékjellemzők) és VIII. függeléke (Jegyzőkönyv), valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függeléke (A szeszes italok és ízesített italok védett megnevezései) az e levél mellékletében foglalt függeléknek megfelelően módosul.

Tisztelettel javaslom, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I., II., V. és VIII. függelékének, valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékének helyébe az e levél mellékletében foglalt függelékek lépjenek.

Tisztelettel javaslom továbbá, hogy ez a levél és az Ön megerősítő válaszlevele együttesen hozzon létre megállapodást az Európai Unió és Chile között, és a megállapodás 90 nappal az Ön megerősítő válaszlévének keltét követően lépjen hatályba.”

Van szerencsém tájékoztatni arról, hogy a Chilei Köztársaság egyetért a fenti levél tartalmával, amely xxxx.xx.xx-án/-én lép hatályba.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

a Chilei Köztársaság nevében

MELLÉKLET

(1) Az V. melléklet (A borkereskedelemről szóló megállapodás) a következőképpen módosul ⁽¹⁾:

(...)

(2) A VI. melléklet (Megállapodás a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről) a következőképpen módosul:

(a) Az I. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„I. függelék

(hivatkozás a 6. cikkben)

A SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT ITALOK OLTALOM ALATT ÁLLÓ JELZÉSEI (*)

A. Az Európai Unióból származó szeszes italok oltalom alatt álló földrajzi jelzéseinek jegyzéke

Ország	Földrajzi jelzés	A kategória leírása
Belgium	O' de Flander-Oost-Vlaamse graanjenever	Borókaízesítésű szeszes italok
Belgium	Balegemse jenever	Borókaízesítésű szeszes italok
Belgium	Hasseltse jenever/Hasselt	Borókaízesítésű szeszes italok
Belgium	Peket-Pekêt/Pèket-Pèkêt de Wallonie	Borókaízesítésű szeszes italok
Több ország (Belgium, Hollandia)	Jonge jenever/jonge genever	Borókaízesítésű szeszes italok
Több ország (Belgium, Hollandia)	Oude jenever/oude genever	Borókaízesítésű szeszes italok
Több ország (Belgium, Hollandia, Franciaország)	Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever	Borókaízesítésű szeszes italok
Több ország (Belgium, Hollandia, Franciaország, Németország)	Genièvre/Jenever/Genever	Borókaízesítésű szeszes italok
Több ország (Belgium, Hollandia, Németország)	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	Egyéb szeszes italok
Bulgária	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas	Borpárlat
Bulgária	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakya/Grozdova Rakya from Karlovo	Borpárlat
Bulgária	Ловешка сливова ракия/Сливово ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya from Lovech	Gyümölcspárlat

(¹) E levélváltás mellékletének 1. részét csatolták az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) I., II., V. és VIII. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2022. július 26-i C(2022) 4875 (HL C 287., 2022.7.28., 19. o.) bizottsági határozathoz.

Bulgária	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie	Borpárlat
Bulgária	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)	Borpárlat
Bulgária	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Straldja	Borpárlat
Bulgária	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sungurlare	Borpárlat
Bulgária	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya from Suhindol	Borpárlat
Bulgária	Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan	Gyümölcspárlat
Németország	Bayerischer Gebirgsenzian	Tárnicspárlat
Németország	Bayerischer Kräuterlikör	Likőr
Németország	Benediktbeurer Klosterlikör	Likőr
Németország	Berliner Kümmel	Likőr
Németország	Chiemseer Klosterlikör	Likőr
Németország	Deutscher Weinbrand	Brandy vagy Weinbrand
Németország	Ettaler Klosterlikör	Likőr
Németország	Fränkischer Obstler	Gyümölcspárlat
Németország	Fränkisches Kirschwasser	Gyümölcspárlat
Németország	Fränkisches Zwetschgenwasser	Gyümölcspárlat
Németország	Hamburger Kümmel	Likőr
Németország	Münchener Kümmel	Likőr
Németország	Ostfriesischer Korngenever	Borókaízesítésű szeszes italok
Németország	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
Németország	Schwarzwälder Kirschwasser	Gyümölcspárlat
Németország	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Gyümölcspárlat
Németország	Schwarzwälder Williamsbirne	Gyümölcspárlat

Németország	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Gyümölcspárlat
Németország	Steinhäger	Borókaízesítésű szeszes italok
Németország	Bärwurz	Egyéb szeszes italok
Németország	Blutwurz	Likőr
Németország	Emsländer Korn/Kornbrand	Gabonapárlat
Németország	Haselünner Korn/Kornbrand	Gabonapárlat
Németország	Hasetaler Korn/Kornbrand	Gabonapárlat
Németország	Hüttentee	Likőr
Németország	Münsterländer Korn/Kornbrand	Gabonapárlat
Németország	Ostpreußischer Bärenfang	Egyéb szeszes italok
Németország	Pfälzer Weinbrand	Brandy vagy Weinbrand
Németország	Rheinberger Kräuter	Keserű ízű szeszes italok/bitter
Németország	Sendenhorster Korn/Kornbrand	Gabonapárlat
Több ország (Németország, Ausztria, Belgium)	Korn/Kornbrand	Gabonapárlat
Észtország	Estonian vodka	Vodka
Több ország (Írország, Egyesült Királyság)	Irish Cream	Likőr
Több ország (Írország, Egyesült Királyság)	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/ Irish Whisky	Whisky vagy whiskey
Több ország (Írország, Egyesült Királyság)	Irish Poteen/Irish Poitín	Egyéb szeszes italok
Görögország	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete	Törkölypárlat vagy törköly
Görögország	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly	Törkölypárlat vagy törköly
Görögország	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia	Törkölypárlat vagy törköly
Görögország	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos	Törkölypárlat vagy törköly
Görögország	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos	Likőr
Görögország	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu	Likőr
Görögország	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios	Likőr
Görögország	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace	Desztillált anis
Görögország	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata	Desztillált anis
Görögország	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia	Desztillált anis
Görögország	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene	Desztillált anis

Görögország	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari	Desztillált anis
Görögország	Τεντούρα/Tentoura	Likőr
Görögország	Τσικουδιά/Tsikoudia	Törkölypárlat vagy törköly
Görögország	Τσίπουρο/Tsipouro	Törkölypárlat vagy törköly
Görögország, Ciprus	Ouzo/Ούζο	Desztillált anis
Spanyolország	Aguardiente de sidra de Asturias	Almaborpárlat és körteborpárlat
Spanyolország	Brandy de Jerez	Brandy vagy Weinbrand
Spanyolország	Brandy del Penedés	Brandy vagy Weinbrand
Spanyolország	Chinchón	Ánizsízésítésű szeszes italok
Spanyolország	Gin de Mahón	Borókaízésítésű szeszes italok
Spanyolország	Pacharán navarro	Kökényízésítésű szeszes ital vagy Pacharán
Spanyolország	Palo de Mallorca	Likőr
Spanyolország	Ratafia catalana	Likőr
Spanyolország	Aguardiente de hierbas de Galicia	Egyéb szeszes italok
Spanyolország	Anís Paloma Monforte del Cid	Ánizsízésítésű szeszes italok
Spanyolország	Aperitivo Café de Alcoy	Egyéb szeszes italok
Spanyolország	Cantueso Alicante	Likőr
Spanyolország	Herbero de la Sierra de Mariola	Egyéb szeszes italok
Spanyolország	Hierbas de Mallorca	Ánizsízésítésű szeszes italok
Spanyolország	Hierbas Ibicencas	Ánizsízésítésű szeszes italok
Spanyolország	Licor café de Galicia	Likőr
Spanyolország	Licor de hierbas de Galicia	Likőr
Spanyolország	Orujo de Galicia	Törkölypárlat vagy törköly
Spanyolország	Ronmiel de Canarias	Egyéb szeszes italok
Franciaország	Armagnac	Borpárlat
Franciaország	Calvados	Almaborpárlat és körteborpárlat
Franciaország	Cassis de Dijon	Crème de cassis
Franciaország	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Almaborpárlat és körteborpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Almaborpárlat és körteborpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de cidre du Maine	Almaborpárlat és körteborpárlat

Franciaország	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Almaborpárlat és körteborpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de vin de la Marne	Borpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Borpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Borpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Borpárlat
Franciaország	Fine Bordeaux	Borpárlat
Franciaország	Framboise d'Alsace	Gyümölcspárlat
Franciaország	Genièvre Flandres Artois	Borókaízesítésű szeszes italok
Franciaország	Kirsch d'Alsace	Gyümölcspárlat
Franciaország	Kirsch de Fougerolles	Gyümölcspárlat
Franciaország	Marc d'Alsace Gewurztraminer	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Marc d'Auvergne	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Mirabelle d'Alsace	Gyümölcspárlat
Franciaország	Mirabelle de Lorraine	Gyümölcspárlat
Franciaország	Pommeau de Bretagne	Egyéb szeszes italok
Franciaország	Pommeau de Normandie	Egyéb szeszes italok
Franciaország	Pommeau du Maine	Egyéb szeszes italok
Franciaország	Quetsch d'Alsace	Gyümölcspárlat
Franciaország	Ratafia de Champagne	Likőr
Franciaország	Rhum de la Guadeloupe	Rum
Franciaország	Rhum de la Guyane	Rum
Franciaország	Rhum de la Martinique	Rum
Franciaország	Rhum de la Réunion	Rum
Franciaország	Eau-de-vie de Cognac	Borpárlat
Franciaország	Eau-de-vie des Charentes	Borpárlat
Franciaország	Cognac	Borpárlat
Franciaország	Eau-de-vie de Faugères	Borpárlat
Franciaország	Faugères	Borpárlat
Franciaország	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Marc de Provence	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Marc de Savoie	Törkölypárlat vagy törköly

Franciaország	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Marc du Bugey	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Marc du Languedoc	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Calvados Domfrontais	Almaborpárlat és körteborpárlat
Franciaország	Calvados Pays d'Auge	Almaborpárlat és körteborpárlat
Franciaország	Cassis de Bourgogne	Crème de cassis
Franciaország	Cassis de Saintonge	Crème de cassis
Franciaország	Fine de Bourgogne	Borpárlat
Franciaország	Marc du Jura	Törkölypárlat vagy törköly
Franciaország	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Rum
Franciaország	Rhum des Antilles françaises	Rum
Franciaország	Rhum des départements français d'outre-mer	Rum
Franciaország	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace	Whisky vagy whiskey
Franciaország	Whisky breton/Whisky de Bretagne	Whisky vagy whiskey
Több ország (Franciaország, Olaszország)	Génépi des Alpes/Genepi delle Alpi	Likőr
Horvátország	Hrvatska loza	Gyümölcspárlat
Horvátország	Hrvatska stara šljivovica	Gyümölcspárlat
Horvátország	Hrvatska travarica	Egyéb szeszes italok
Horvátország	Hrvatski pelinkovac	Likőr
Horvátország	Slavonska šljivovica	Gyümölcspárlat
Horvátország	Zadarski maraschino	Maraschino, marrasquino vagy maraskino
Olaszország	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino	Gyümölcspárlat
Olaszország	Brandy italiano	Brandy vagy Weinbrand
Olaszország	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	Gyümölcspárlat
Olaszország	Genziana trentina/Genziana del Trentino	Tárnicspárlat
Olaszország	Grappa	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Grappa di Barolo	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Grappa friulana/Grappa del Friuli	Törkölypárlat vagy törköly

Olaszország	Grappa lombarda/Grappa della Lombardia	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Grappa trentina/Grappa del Trentino	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Grappa veneta/Grappa del Veneto	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Gyümölcspárlat
Olaszország	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Gyümölcspárlat
Olaszország	Williams friulano/Williams del Friuli	Gyümölcspárlat
Olaszország	Williams trentino/Williams del Trentino	Gyümölcspárlat
Olaszország	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano	Gyümölcspárlat
Olaszország	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino	Gyümölcspárlat
Olaszország	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige	Tárnicspárlat
Olaszország	Genepi del Piemonte	Likőr
Olaszország	Genepi della Valle d'Aosta	Likőr
Olaszország	Grappa siciliana/Grappa di Sicilia	Törkölypárlat vagy törköly
Olaszország	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Likőr
Olaszország	Liquore di limone di Sorrento	Likőr
Olaszország	Mirto di Sardegna	Likőr
Olaszország	Nocino di Modena	Nocino

Ciprus	Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνα/Zivania	Törkölypárlat vagy törköly
Litvánia	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Vodka
Litvánia	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Ízesített vodka
Litvánia	Samanė	Gabonapárlat
Litvánia	Trauktinė	Egyéb szeszes italok
Litvánia	Trauktinė Dainava	Egyéb szeszes italok
Litvánia	Trauktinė Palanga	Egyéb szeszes italok
Litvánia	Trejos devyneriai	Keserű ízű szeszes italok/bitter
Litvánia	Vilniaus Džinas/Vilnius Gin	Borókaízesítésű szeszes italok
Magyarország	Békési Szilvapálinka	Gyümölcspárlat
Magyarország	Gönci Barackpálinka	Gyümölcspárlat
Magyarország	Kecskeméti Barackpálinka	Gyümölcspárlat
Magyarország	Szabolcsi Almapálinka	Gyümölcspárlat
Magyarország	Szatmári Szilvapálinka	Gyümölcspárlat
Magyarország	Törkölypálinka	Törkölypárlat vagy törköly
Magyarország	Újfehértói meggypálinka	Gyümölcspárlat
Több ország (Magyarország, Ausztria)	Pálinka	Gyümölcspárlat
Ausztria	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Likőr
Ausztria	Steinfelder Magenbitter	Likőr
Ausztria	Wachauer Marillenbrand	Gyümölcspárlat
Ausztria	Wachauer Marillenlikör	Likőr
Ausztria	Wachauer Weinbrand	Brandy vagy Weinbrand
Ausztria	Mariazeller Magenlikör	Likőr
Ausztria	Inländerrum	Egyéb szeszes italok
Lengyelország	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Ízesített vodka
Lengyelország	Polska Wódka/Polish Vodka	Vodka
Lengyelország	Polska Wódka/Polish Vodka	Ízesített vodka
Portugália	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Törkölypárlat vagy törköly
Portugália	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Borpárlat
Portugália	Rum da Madeira	Rum

Portugália	Aguardente de Vinho Alentejo	Borpárlat
Portugália	Aguardente de Vinho Douro	Borpárlat
Portugália	Aguardente de Vinho Ribatejo	Borpárlat
Portugália	Medronho do Algarve	Gyümölcspárlat
Portugália	Aguardente Bagaceira Alentejo	Törkölypárlat vagy törköly
Portugália	Aguardente Bagaceira Bairrada	Törkölypárlat vagy törköly
Portugália	Aguardente de Vinho Lourinhã	Borpárlat
Portugália	Poncha da Madeira	Likőr
Románia	Horincă de Cămărzana	Gyümölcspárlat
Románia	Pălincă	Gyümölcspárlat
Románia	Țuică de Argeș	Gyümölcspárlat
Románia	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	Gyümölcspárlat
Románia	Vinars Murfatlar	Borpárlat
Románia	Vinars Segarcea	Borpárlat
Románia	Vinars Târnave	Borpárlat
Románia	Vinars Vaslui	Borpárlat
Románia	Vinars Vrancea	Borpárlat
Szlovénia	Brinjevec	Gyümölcspárlat
Szlovénia	Dolenjski sadjevec	Gyümölcspárlat
Szlovénia	Domači rum	Egyéb szeszes italok
Szlovénia	Pelinkovec	Likőr
Szlovákia	Spišská borovička	Borókaízesítésű szeszes italok
Finnország	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	Vodka
Finnország	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktilikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Likőr
Svédország	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit	Akvavit vagy aquavit
Svédország	Svensk Punsch/Swedish Punch	Egyéb szeszes italok
Svédország	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Vodka

B. A Chiléből származó szeszes italok oltalom alatt álló földrajzi jelzéseinek jegyzéke

Pisco
Aguardiente chileno
Brandy chileno
Whisky chileno
Gin chileno
Vodka chileno
Ron chileno
Guindado chileno
Anís chileno

C. Az Európai Unióból származó ízesített italok oltalom alatt álló földrajzi jelzéseinek jegyzéke

Ország	Földrajzi jelzés
Németország	Nürnberger Glühwein
Németország	Thüringer Glühwein
Franciaország	Vermouth de Chambéry
Horvátország	Samoborski bermet
Olaszország	Vermouth di Torino

D. A Chiléből származó ízesített italok oltalom alatt álló földrajzi jelzéseinek jegyzéke

Vermouth chileno

(*) *Megjegyzés:* A földrajzi jelzések elnevezéseinek e függelékben található jegyzékét érintő módosítási javaslatok vizsgálatával kapcsolatos eljárási szabályok

1. Elvben évente egyszer, a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás 17. cikke szerinti vegyes bizottság ülése alkalmával bármelyik Fél javasolhatja az e függelékben található jegyzék további, szeszes italokra és ízesített italokra vonatkozó földrajzi jelzésekkel való kiegészítését. Ugyanezen alkalommal a Felek bármelyike javasolhatja földrajzi jelzéseknek az e függelékben található jegyzékből való törlését vagy az e függelékben található jegyzékben szereplő földrajzi jelzések elnevezéseinek megváltoztatását.
2. A javaslatot a másik Félnek címzett értesítés formájában kell benyújtani a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás 17. cikke szerinti, a szeszes italokkal és az ízesített italokkal foglalkozó vegyes bizottságon keresztül. A javaslatban közölni kell, hogy a kérelem valamely földrajzi jelzés felvételére, törlésére vagy megváltoztatására irányul-e, és meg kell jelölni a földrajzi jelzés származási országát (országait). A kérelemnek bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az e függelékben található jegyzékbe felvenni javasolt új földrajzi jelzés(ek) a származás hely szerinti Fél területén földrajzi jelzésként oltalom alatt áll(nak).

3. A másik Fél a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló e megállapodásban foglalt nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban, valamint jogszabályainak és eljárásainak megfelelően, a 2. bekezdésben említett értesítés kézhezvételének időpontjától számított 12 hónapot meg nem haladó határidőn belül megvizsgálja az 1. és a 2. bekezdésben említett javaslatot.
 4. A javaslat megvizsgálását vagy a 3. bekezdésben említett határidő lejártát követően a megkeresett Fél közli a javaslat vizsgálatának eredményét a javaslattevő Féllel. Amennyiben a vizsgálat eredményeként a javaslat elutasításra kerül, azt minden esetben meg kell indokolni. Elutasítás esetén a javaslattevő Fél lehetőséget kap arra, hogy az elutasítással szemben írásban lefektetett érveket terjesszen elő. A javaslattevő Fél írásbeli érvelését az elutasítástól számított 90 napot meg nem haladó határidőn belül benyújtja. A másik Fél az írásban közölt érvek kézhezvételétől számított 90 napon belül közli végleges döntését a javaslattevő Féllel.
 5. A szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás 17. cikke szerinti, a szeszes italokkal és az ízesített italokkal foglalkozó vegyes bizottság a soron következő ülésén megvitatja az e függelékben található jegyzéknek az 1–4. bekezdésben említett javasolt módosításait. Az e függelékben található jegyzéket a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás 16. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott eljárásnak megfelelően kell módosítani.”
-

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2022. július 26.)

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) I., II., V. és VIII. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről

(2022/C 287/05)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, és másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás megkötéséről szóló, 2005. február 28-i 2005/269/EK tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodás szerződő felei (a Felek) megbeszéléseket folytattak az említett megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) több függelékének módosítása céljából. A tárgyalások többek között a borkereskedelemről szóló megállapodás I., II., V. és VIII. függelékét érintették.
- (2) A Felek értesítették egymást a földrajzi árujelzőik frissített jegyzékéről, és kielégítő eredménnyel lefolytatták a borkereskedelemről szóló megállapodás alapján oltalomban részesítendő új földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos kifogásolási és vizsgálati eljárásokat.
- (3) A Felek megállapodtak továbbá a borkereskedelemről szóló megállapodás I. és II. függelékének új földrajzi árujelzőkkel való kiegészítésére irányuló új, egyszerűsített eljárásról is.
- (4) A Felek a borkereskedelemről szóló megállapodás 18. cikkének megfelelően tájékoztatták egymást az Európai Unióban, illetve Chilében engedélyezett új borászati eljárásokról és kezelésekről. Az említett megállapodás 21. és 22. cikke értelmében ezeket az eljárásokat és kezeléseket fel kell venni a megállapodás V. függelékébe.
- (5) A Felek új behozatali engedélyezési követelményeket fogadtak el a területükre belépő borászati termékekre vonatkozóan; e követelményeket fel kell venni a borkereskedelemről szóló megállapodás VIII. függelékébe.
- (6) Figyelembe véve a borkereskedelemről szóló megállapodással foglalkozó EU–Chile vegyes bizottság 2017. november 13-án, Brüsszelben tartott 11. ülésén elfogadott következtetéseket, a borkereskedelemről szóló megállapodás I. és II. függelékét az Európai Unió és Chile földrajzi árujelzőinek új jegyzékével kell felváltani. Ezenkívül módosítani kell a borkereskedelemről szóló megállapodás V. függelékét a Felek új borászati eljárásainak figyelembevétele érdekében, a szóban forgó megállapodás VIII. függelékét pedig a Felek által elfogadott új engedélyezési szabályok fényében.
- (7) Az Unió és Chile ezért tárgyalásokat folytatott egy levélváltás formájában megkötendő megállapodásról. A levélváltás formájában létrejött megállapodás mellékletének 1. része a borkereskedelemről szóló megállapodás 29. cikkének (2) bekezdésével összhangban módosítja ez utóbbi megállapodás I., II., V. és VIII. függelékét ⁽²⁾.
- (8) Ezért a borkereskedelemről szóló megállapodás módosításaira vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodást jóvá kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 84., 2005.4.2., 19. o.

⁽²⁾ A levélváltás formájában létrejött megállapodás mellékletének 2. része a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás 16. cikkének (2) bekezdésével összhangban módosítja ez utóbbi megállapodás I. függelékét; a szóban forgó módosítás jóváhagyására a 2022. július 26-i C (2022) 4877 bizottsági határozat útján került sor (HL C 287. 2022.7.28., 4. o.).

- (9) A borkereskedelemről szóló megállapodás e határozatban előírt módosításai összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) I., II., V. és VIII. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodást a Bizottság az Unió nevében jóváhagyja.

A levélváltás formájában létrejött megállapodásnak és a borkereskedelemről szóló megállapodás I., II., V. és VIII. függelékének a szövegét (lásd a melléklet 1. részét) csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Bizottság mezőgazdaságért felelős tagja felhatalmazást kap a megállapodás aláírására és a megállapodásban előírt jóváhagyó okirat letétbe helyezésére annak kifejezésére, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el ⁽³⁾.

Kelt Brüsszelben, 2022. július 26-én.

a Bizottság részéről
Janusz WOJCIECHOWSKI
a Bizottság tagja

⁽³⁾ A megállapodás hatálybalépésének időpontja közzétételre kerül az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

MEGÁLLAPODÁS LEVÉLVÁLTÁS FORMÁJÁBAN

az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) I., II., V. és VIII. függelékének és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) I. függelékének módosításairól

1. sz. LEVÉL

Az Európai Unió levele

Brüsszel, xxxx.xx.xx.

Tisztelt Asszonyom!

Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság között 2002. november 18-án létrejött, 2005-ben, 2006-ban és 2009-ben módosított társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) 29. cikke (2) bekezdésének a) pontjával és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) 16. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban tartott megbeszélésekre; a hivatkozott pontok értelmében a Felek törvények és rendeleteik módosításainak figyelembevétele érdekében közös megegyezéssel módosítják a szóban forgó megállapodások függelégeit.

Az említett megbeszélések során megállapodás született arról, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I. függeléke (A Közösségből származó borok földrajzi jelzései), II. függeléke (Chiléből származó borok földrajzi jelzései), V. függeléke (Borászati eljárások és kezelések és termékjellemzők) és VIII. függeléke (Jegyzőkönyv), valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függeléke (A szeszes italok és ízesített italok védett megnevezései) az e levél mellékletében foglalt függelékeknek megfelelően módosul.

Tisztelettel javaslom, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I., II., V. és VIII. függelékének, valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékének helyébe az e levél mellékletében foglalt függelékek lépjenek.

Tisztelettel javaslom továbbá, hogy ez a levél és az Ön megerősítő válaszlevele együttesen hozzon létre megállapodást az Európai Unió és Chile között, és a megállapodás 90 nappal az Ön megerősítő válaszlevelének keltét követően lépjen hatályba.

Kérem, Asszonyom, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*az Európai Unió részéről
a Bizottság tagjának aláírása*

2. sz. LEVÉL

A Chilei Köztársaság levele

Santiago, xxxx.xx.xx.

Tisztelt Uram!

Ezúton tisztelettel igazolom [...]i levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy hivatkozhatok az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság között 2002. november 18-án létrejött, 2005-ben, 2006-ban és 2009-ben módosított társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás (V. melléklet) 29. cikke (2) bekezdésének a) pontjával és a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) 16. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban tartott megbeszélésekre; a hivatkozott pontok értelmében a Felek törvényeik és rendeleteik módosításainak figyelembevétele érdekében közös megegyezéssel módosítják a szóban forgó megállapodások függelékait.

Az említett megbeszélések során megállapodás született arról, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I. függeléke (A Közösségből származó borok földrajzi jelzései), II. függeléke (Chiléből származó borok földrajzi jelzései), V. függeléke (Borászati eljárások és kezelések és termékjellemzők) és VIII. függeléke (Jegyzőkönyv), valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függeléke (A szeszes italok és ízesített italok védett megnevezései) az e levél mellékletében foglalt függelékeknek megfelelően módosul.

Tisztelettel javaslom, hogy a borkereskedelemről szóló megállapodás I., II., V. és VIII. függelékének, valamint a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás I. függelékének helyébe az e levél mellékletében foglalt függelékek lépjenek.

Tisztelettel javaslom továbbá, hogy ez a levél és az Ön megerősítő válaszlevele együttesen hozzon létre megállapodást az Európai Unió és Chile között, és a megállapodás 90 nappal az Ön megerősítő válaszlevelének keltét követően lépjen hatályba.”

Van szerencsém tájékoztatni arról, hogy a Chilei Köztársaság egyetért a fenti levél tartalmával, amely xxxx.xx.xx-án/-én lép hatályba.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

a Chilei Köztársaság nevében

MELLÉKLET

(1) Az V. melléklet (Megállapodás a borkereskedelemről) a következőképpen módosul:

(a) Az I. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„I. függelék

(hivatkozás a 6. cikkben)

AZ EURÓPAI UNIÓBÓL SZÁRMAZÓ BOROK FÖLDRAJZI ÁRUELZŐI (*)

Tagállam	Földrajzi árjelző	Átírás
Belgium	Hagelandse wijn	
Belgium	Côtes de Sambre et Meuse	
Belgium	Crémant de Wallonie	
Belgium	Haspengouwse wijn	
Belgium	Heuvellandse wijn	
Belgium	Vin de pays des jardins de Wallonie	
Belgium	Vin mousseux de qualité de Wallonie	
Belgium	Vlaamse landwijn	
Belgium	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	
Bulgária	Сакар	Sakar
Bulgária	Асеновград	Asenovgrad
Bulgária	Болярово	Bolyarovo
Bulgária	Брестник	Brestnik
Bulgária	Варна	Varna
Bulgária	Велики Преслав	Veliki Preslav
Bulgária	Видин	Vidin
Bulgária	Враца	Vratsa
Bulgária	Върбица	Varbitsa
Bulgária	Долината на Струма	Struma valley
Bulgária	Драгоево	Dragoevo
Bulgária	Дунавска равнина	Danube Plain
Bulgária	Евксиноград	Evksinograd
Bulgária	Ивайловград	Ivaylovgrad
Bulgária	Карлово	Karlovo
Bulgária	Карнобат	Karnobat
Bulgária	Ловеч	Lovech
Bulgária	Лозица	Lozitsa
Bulgária	Лом	Lom

Bulgária	Любимец	Lyubimets
Bulgária	Лясковец	Lyaskovets
Bulgária	Мелник	Melnik
Bulgária	Монтана	Montana
Bulgária	Нова Загора	Nova Zagora
Bulgária	Нови Пазар	Novi Pazar
Bulgária	Ново село	Novo Selo
Bulgária	Оряховица	Oryahovitsa
Bulgária	Павликени	Pavlikeni
Bulgária	Пазарджик	Pazardjik
Bulgária	Перушица	Perushtitsa
Bulgária	Плевен	Pleven
Bulgária	Пловдив	Plovdiv
Bulgária	Поморие	Pomorie
Bulgária	Русе	Ruse
Bulgária	Сандански	Sandanski
Bulgária	Свищов	Svishtov
Bulgária	Септември	Septemvri
Bulgária	Славянци	Slavyantsi
Bulgária	Сливен	Sliven
Bulgária	Стамболово	Stambolovo
Bulgária	Стара Загора	Stara Zagora
Bulgária	Сунгурларе	Sungurlare
Bulgária	Сухиндол	Suhindol
Bulgária	Тракийска низина	Thracian Lowlands
Bulgária	Търговище	Targovishte
Bulgária	Хан Крум	Khan Krum
Bulgária	Хасково	Haskovo
Bulgária	Хисаря	Hisarya
Bulgária	Хърсово	Harsovo
Bulgária	Черноморски район	Black Sea Region
Bulgária	Шивачево	Shivachevo
Bulgária	Шумен	Sumen
Bulgária	Южно Черноморие	Southern Black Sea Coast
Bulgária	Ямбол	Yambol
Csehország	české	
Csehország	Litoměřická	

Csehország	Mělnická	
Csehország	Mikulovská	
Csehország	moravské	
Csehország	Slovácká	
Csehország	Velkopavlovická	
Csehország	Znojemská	
Csehország	Novosedelské Slámové víno	
Csehország	Šobes	
Csehország	Šobeské víno	
Csehország	Znojmo	
Csehország	Čechy	
Csehország	Morava	
Dánia	Bornholm	
Dánia	Fyn	
Dánia	Jylland	
Dánia	Sjælland	
Németország	Ahr	
Németország	Ahrtaler Landwein	
Németország	Baden	
Németország	Bayerischer Bodensee-Landwein	
Németország	Franken	
Németország	Landwein der Mosel	
Németország	Landwein der Ruwer	
Németország	Landwein der Saar	
Németország	Mecklenburger Landwein	
Németország	Mitteldeutscher Landwein	
Németország	Mittelrhein	
Németország	Mosel	
Németország	Nahe	
Németország	Nahegauer Landwein	
Németország	Pfalz	
Németország	Pfälzer Landwein	
Németország	Regensburger Landwein	
Németország	Rheinburgen-Landwein Römertor	
Németország	Rheingau	
Németország	Stargarder Land	
Németország	Rheinhessen	

Németország	Rheinischer Landwein	
Németország	Saale-Unstrut	
Németország	Szászország	
Németország	Sächsischer Landwein	
Németország	Schwäbischer Landwein	
Németország	Starkenburger Landwein	
Németország	Taubertäler Landwein	
Németország	Württemberg	
Németország	Badischer Landwein	
Németország	Hessische Bergstraße	
Németország	Landwein Main	
Németország	Landwein Neckar	
Németország	Landwein Oberrhein	
Németország	Landwein Rhein	
Németország	Saarländischer Landwein	
Németország	Brandenburger Landwein	
Németország	Landwein Rhein-Neckar	
Németország	Schleswig-Holsteinischer Landwein	
Görögország	Λασιθί	Lasithi
Görögország	Ρετσίνα Κρωπίας	Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki
Görögország	Κως	Kos
Görögország	Μαλβασία Πάρου	Malvasia Paros
Görögország	Μαλβασία Σητείας	Malvasia Sitia
Görögország	Μαλβασία Χάνδακας-Candia	
Görögország	Αβδηρα	Avdira
Görögország	Άγιο Όρος	Mount Athos/ Holly Mount Athos/Holly Mountain Athos/Mont Athos/Άγιο Όρος Άθως
Görögország	Αγορά	Agora
Görögország	Αγχιάλος	Anchialos
Görögország	Αιγαίο Πέλαγος	Aegean Sea/Aigaio Pelagos
Görögország	Αμύνταιο	Amyndeon
Görögország	Ανάβυσσος	Anavyssos
Görögország	Αργολίδα	Argolida
Görögország	Αρκαδία	Arkadia

Görögország	Αρχάνες	Archanes
Görögország	Αττική	Attiki
Görögország	Αχαΐα	Achaia
Görögország	Βελβεντό	Velvento
Görögország	Βερντέα Ζακύνθου	Verdean of Zakynthos
Görögország	Γεράνεια	Gerania
Görögország	Γουμένισσα	Goumenissa
Görögország	Γρεβενά	Grevena
Görögország	Δαφνές	Dafnes
Görögország	Δράμα	Drama
Görögország	Δωδεκάνησος	Dodekanese
Görögország	Έβρος	Evros
Görögország	Ελασσόνα	Elassona
Görögország	Επανομή	Epanomi
Görögország	Εύβοια	Evia
Görögország	Ζάκυνθος	Zakynthos
Görögország	Ζίτσα	Zitsa
Görögország	Ηλεία	Ilia
Görögország	Ημαθία	Imathia
Görögország	Ήπειρος	Epirus
Görögország	Ηράκλειο	Iraklio
Görögország	Θάσος	Thasos
Görögország	Θαψανά	Thapsana
Görögország	Θεσσαλία	Thessalia
Görögország	Θεσσαλονίκη	Thessaloniki
Görögország	Θήβα	Thiva
Görögország	Θράκη	Thrace
Görögország	Ικαρία	Ikaria
Görögország	Ίλιον	Ilion
Görögország	Ίσμαρος	Ismaros
Görögország	Ιωάννινα	Ioannina
Görögország	Καβάλα	Kavala
Görögország	Καρδίτσα	Karditsa
Görögország	Κάρυστος	Karystos
Görögország	Καστοριά	Kastoria
Görögország	Κέρκυρα	Corfu
Görögország	Κίσσαμος	Kissamos

Görögország	Κλημέντι	Klimenti
Görögország	Κοζάνη	Kozani
Görögország	Κοιλάδα Αταλάντης	Atalanti Valley
Görögország	Κόρινθος	Korinθia /Korinthos/ Korinthia
Görögország	Κρανιά	Krania
Görögország	Κραννώννα	Krannona
Görögország	Κρήτη	Crete
Görögország	Κυκλάδες	Cyclades
Görögország	Λακωνία	Lakonia
Görögország	Λέσβος	Lesvos
Görögország	Λετρίνοι	Letrini
Görögország	Λευκάδα	Lefkada
Görögország	Ληλάντιο Πεδίο	Lilantio Pedio/Lilantio Field
Görögország	Λήμνος	Limnos
Görögország	Μαγνησία	Magnisia
Görögország	Μακεδονία	Macedonia
Görögország	Μαντζαβινάτα	Mantzavinata
Görögország	Μαντινεία	Mantinia
Görögország	Μαρκόπουλο	Markopoulo
Görögország	Μαρτίνο	Martino
Görögország	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodaphne of Kefalonia
Görögország	Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodaphni of Patra
Görögország	Μεσενικόλα	Mesenikola
Görögország	Μεσσηνία	Messinia
Görögország	Μεταξάτων	Metaxata
Görögország	Μετέωρα	Meteora
Görögország	Μέτσοβο	Metsovo
Görögország	Μονεμβασία- Malvasia	Monemvasia-Malvasia
Görögország	Μοσχάτο Πατρών	Muscat of Patra
Görögország	Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Muscat of Kefalonia / Muscat de Céphalonie
Görögország	Μοσχάτος Λήμνου	Muscat of Limnos
Görögország	Μοσχάτος Ρίου Πάτρας	Muscat of Rio Patra
Görögország	Μοσχάτος Ρόδου	Muscat of Rodos
Görögország	Νάουσα	Naoussa

Görögország	Νέα Μεσημβρία	Nea Mesimvria
Görögország	Νεμέα	Nemea
Görögország	Οπούντια Λοκρίδος	Opountia Locris
Görögország	Παγγαίο	Paggeo /Pangeon
Görögország	Παλλήνη	Pallini
Görögország	Παρνασσός	Parnassos
Görögország	Πάρος	Paros
Görögország	Πάτρα	Patra
Görögország	Πεζά	Peza
Görögország	Πέλλα	Pella
Görögország	Πελοπόννησος	Peloponnese
Görögország	Πιερία	Pieria
Görögország	Πισάτις	Pisatis
Görögország	Πλαγιές Αιγιαλείας	Slopes of Aigialia
Görögország	Πλαγιές Αίνου	Slopes of Ainos
Görögország	Πλαγιές Αμπέλου	Slopes of ampelos
Görögország	Πλαγιές Βερτίσκου	Slopes of Vertiskos
Görögország	Πλαγιές Κιθαιρώνα	Slopes of Kithaironas
Görögország	Πλαγιές Κνημίδας	Slopes of Knimida
Görögország	Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona
Görögország	Πλαγιές Πάικου	Slopes of Paiko
Görögország	Πλαγιές Πάρνηθας	Slopes of Parnitha
Görögország	Πλαγιές Πεντελικού	Slopes of Pendeliko / Βόρειες Πλαγιές Πεντελικού
Görögország	Πυλία	Pylia
Görögország	Ραψάνη	Rapsani
Görögország	Ρέθυμνο	Rethimno
Görögország	Ρετσίνα Αττικής	Retsina of Attiki
Görögország	Ρετσίνα Βοιωτίας	Retsina of Viotia
Görögország	Ρετσίνα Γιάλτρων	Retsina of Gialtra
Görögország	Ρετσίνα Εύβοιας	Retsina of Evoia
Görögország	Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας)	Retsina of Thebes (Voiotias)
Görögország	Ρετσίνα Καρύστου	Retsina of Karystos
Görögország	Ρετσίνα Κορωπίου	Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki

Görögország	Ρετσίνα Μαρκόπουλου (Αττικής)	Retsina of Markopoulo (Attiki)
Görögország	Ρετσίνα Μεγάρων	Retsina of Megara (Attiki)
Görögország	Ρετσίνα Μεσογείων (Αττικής)	Retsina of Mesogia (Attiki)
Görögország	Ρετσίνα Παιανίας	Ρετσίνα Παιανίας Αττικής/Retsina of Paiania /Retsina of Paiania Attiki
Görögország	Ρετσίνα Παλλήνης	Retsina of Pikermi (Attiki)
Görögország	Ρετσίνα Πικερμίου	Ρετσίνα Πικερμίου (Αττικής) /Retsina of Pikermi (Attiki)
Görögország	Ρετσίνα Σπάτων	Ρετσίνα Σπάτων (Αττικής) / Retsina of Spata (Attiki)
Görögország	Ρετσίνα Χαλκίδας (Ευβοίας)	Retsina of Halkida (Evoia)
Görögország	Ριτσώνα	Ritsona
Görögország	Ρόδος	Rhodes
Görögország	Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola of Kefalonia
Görögország	Σάμος	Samos
Görögország	Σαντορίνη	Santorini
Görögország	Σέρρες	Serres
Görögország	Σητεία	Sitia
Görögország	Σιάτιστα	Siatista
Görögország	Σιθωνία	Sithonia
Görögország	Σπάτα	Spata
Görögország	Στερεά Ελλάδα	Stereia Ellada
Görögország	Τεγέα	Tegea
Görögország	Τριφυλία	Trifilia
Görögország	Τύρναβος	Tyrnavos
Görögország	Φθιώτιδα	Fthiotida/Phthiotis
Görögország	Φλώρινα	Florina
Görögország	Χαλίκουνα	Halikouna
Görögország	Χαλκιδική	Halkidiki
Görögország	Χάνδακας – Candia	Candia
Görögország	Χανιά	Chania
Görögország	Χίος	Chios

Görögország	Ρετσίνα Λιοπεσίου	Ρετσίνα Παιανίας Αττικής/Retsina of Paiania /Retsina of Paiania Attiki
Spanyolország	Abona	
Spanyolország	Alella	
Spanyolország	Alicante	
Spanyolország	Almansa	
Spanyolország	Bailén	
Spanyolország	Bajo Aragón	
Spanyolország	Betanzos	
Spanyolország	Bierzo	
Spanyolország	Bullas	
Spanyolország	Cádiz	
Spanyolország	Calatayud	
Spanyolország	Campo de Borja	
Spanyolország	Campo de Cartagena	
Spanyolország	Cangas	
Spanyolország	Cariñena	
Spanyolország	Castilla	
Spanyolország	Castilla y León	
Spanyolország	Cataluña	
Spanyolország	Cava	
Spanyolország	Cigales	
Spanyolország	Condado de Huelva	
Spanyolország	Córdoba	
Spanyolország	Costers del Segre	
Spanyolország	Desierto de Almería	
Spanyolország	Dominio de Valdepusa	
Spanyolország	El Terrerazo	
Spanyolország	Extremadura	
Spanyolország	Gran Canaria	
Spanyolország	Guijoso	
Spanyolország	Ibiza	
Spanyolország	Illes Balears	
Spanyolország	Jumilla	
Spanyolország	La Gomera	
Spanyolország	Lanzarote	
Spanyolország	Málaga	

Spanyolország	Manchuela	
Spanyolország	Manzanilla	
Spanyolország	Méntrida	
Spanyolország	Mondéjar	
Spanyolország	Monterrei	
Spanyolország	Montilla-Moriles	
Spanyolország	Montsant	
Spanyolország	Navarra	
Spanyolország	Pla de Bages	
Spanyolország	Pla i Llevant	
Spanyolország	Rías Baixas	
Spanyolország	Ribeira Sacra	
Spanyolország	Ribeiro	
Spanyolország	Ribera del Duero	
Spanyolország	Ribera del Júcar	
Spanyolország	Rioja	
Spanyolország	Rueda	
Spanyolország	Sierras de Málaga	
Spanyolország	Somontano	
Spanyolország	Tacoronte-Acentejo	
Spanyolország	Tarragona	
Spanyolország	Terra Alta	
Spanyolország	Tierra del Vino de Zamora	
Spanyolország	Toro	
Spanyolország	Utiel-Requena	
Spanyolország	Valdejalón	
Spanyolország	Valdeorras	
Spanyolország	Valdepenās	
Spanyolország	Valencia	
Spanyolország	Valle de Güímar	
Spanyolország	Valle de la Orotava	
Spanyolország	Valle del Cinca	
Spanyolország	Valle del Miño-Ourense	
Spanyolország	Vinos de Madrid	
Spanyolország	Ycoden-Daute-Isora	
Spanyolország	Yecla	
Spanyolország	Arribes	

Spanyolország	Binissalem	
Spanyolország	Bizkaiko Txakolina	
Spanyolország	Calzadilla	
Spanyolország	Castelló	
Spanyolország	Chacolí de Álava	
Spanyolország	Chacolí de Bizkaia	
Spanyolország	Chacolí de Getaria	
Spanyolország	Conca de Barberà	
Spanyolország	El Hierro	
Spanyolország	Formentera	
Spanyolország	Getariako Txakolina	
Spanyolország	Granada	
Spanyolország	Jerez	
Spanyolország	Jerez-Xérès-Sherry	
Spanyolország	La Mancha	
Spanyolország	La Palma	
Spanyolország	Laujar-Alpujarra	
Spanyolország	Lebrija	
Spanyolország	Los Palacios	
Spanyolország	Mallorca	
Spanyolország	Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Spanyolország	Penedès	
Spanyolország	Priorat	
Spanyolország	Ribera del Andarax	
Spanyolország	Ribera del Gállego – Cinco Villas	
Spanyolország	Ribera del Guadiana	
Spanyolország	Ribera del Jiloca	
Spanyolország	Ribera del Queiles	
Spanyolország	Sherry	
Spanyolország	Tierra de León	
Spanyolország	Txakolí de Álava	
Spanyolország	Txakolí de Bizkaia	
Spanyolország	Txakolí de Getaria	
Spanyolország	Uclés	
Spanyolország	Val do Miño-Ourense	
Spanyolország	Xérès	
Spanyolország	3 Riberas	

Spanyolország	Altiplano de Sierra Nevada	
Spanyolország	Arabako Txakolina	
Spanyolország	Arlanza	
Spanyolország	Aylés	
Spanyolország	Barbanza e Iria	
Spanyolország	Campo de La Guardia	
Spanyolország	Casa del Blanco	
Spanyolország	Costa de Cantabria	
Spanyolország	Cumbres del Guadalfeo	
Spanyolország	Dehesa del Carrizal	
Spanyolország	Eivissa	
Spanyolország	Empordà	
Spanyolország	Finca Élez	
Spanyolország	Illa de Menorca	
Spanyolország	Isla de Menorca	
Spanyolország	Islas Canarias	
Spanyolország	Laderas del Genil	
Spanyolország	Liébana	
Spanyolország	Los Balagueses	
Spanyolország	Murcia	
Spanyolország	Norte de Almería	
Spanyolország	Pago de Arínzano	
Spanyolország	Pago de Otazu	
Spanyolország	Pago Florentino	
Spanyolország	Prado de Irache	
Spanyolország	Serra de Tramuntana-Costa Nord	
Spanyolország	Sierra de Salamanca	
Spanyolország	Sierra Norte de Sevilla	
Spanyolország	Sierra Sur de Jaén	
Spanyolország	Sierras de Las Estancias y Los Filabres	
Spanyolország	Torreperogil	
Spanyolország	Valles de Benavente	
Spanyolország	Valles de Sadacia	
Spanyolország	Valtiendas	
Spanyolország	Villaviciosa de Córdoba	
Franciaország	Agenais	

Franciaország	Ain	
Franciaország	Ajaccio	
Franciaország	Aloxe-Corton	
Franciaország	Alsace	
Franciaország	Anjou	
Franciaország	Arbois	
Franciaország	Ardèche	
Franciaország	Ariège	
Franciaország	Aude	
Franciaország	Auxey-Duresses	
Franciaország	Aveyron	
Franciaország	Bandol	
Franciaország	Banyuls	
Franciaország	Banyuls grand cru	
Franciaország	Barsac	
Franciaország	Bâtard-Montrachet	
Franciaország	Béarn	
Franciaország	Beaujolais	
Franciaország	Beaune	
Franciaország	Bellet	
Franciaország	Bergerac	
Franciaország	Blagny	
Franciaország	Blanc Fumé de Pouilly	
Franciaország	Blaye	
Franciaország	Bonnezeaux	
Franciaország	Bordeaux	
Franciaország	Bordeaux supérieur	
Franciaország	Bourg	
Franciaország	Bourgeais	
Franciaország	Bourgogne	
Franciaország	Bourgogne aligoté	
Franciaország	Bourgogne mousseux	
Franciaország	Bourgogne Passe-tout-grains	
Franciaország	Bourgueil	
Franciaország	Bouzeron	
Franciaország	Brouilly	
Franciaország	Bugey	

Franciaország	Buzet	
Franciaország	Cabardès	
Franciaország	Cadillac	
Franciaország	Cahors	
Franciaország	Cassis	
Franciaország	Cérons	
Franciaország	Cévennes	
Franciaország	Chablis	
Franciaország	Chablis grand cru	
Franciaország	Chambertin	
Franciaország	Chambolle-Musigny	
Franciaország	Champagne	
Franciaország	Chapelle-Chambertin	
Franciaország	Charentais	
Franciaország	Charlemagne	
Franciaország	Charmes-Chambertin	
Franciaország	Chassagne-Montrachet	
Franciaország	Châteaumeillant	
Franciaország	Châteauneuf-du-Pape	
Franciaország	Châtillon-en-Diois	
Franciaország	Chevalier-Montrachet	
Franciaország	Cheverny	
Franciaország	Chiroubles	
Franciaország	Chorey-lès-Beaune	
Franciaország	Cité de Carcassonne	
Franciaország	Clos de la Roche	
Franciaország	Clos de Tart	
Franciaország	Clos de Vougeot	
Franciaország	Clos des Lambrays	
Franciaország	Clos Saint-Denis	
Franciaország	Collines Rhodaniennes	
Franciaország	Collioure	
Franciaország	Comté Tolosan	
Franciaország	Comtés Rhodaniens	
Franciaország	Condrieu	
Franciaország	Corbières	
Franciaország	Corbières-Boutenac	
Franciaország	Cornas	

Franciaország	Corrèze	
Franciaország	Corton	
Franciaország	Corton-Charlemagne	
Franciaország	Costières de Nîmes	
Franciaország	Côte de Beaune	
Franciaország	Côte de Beaune-Villages	
Franciaország	Côte de Brouilly	
Franciaország	Côte de Nuits-Villages	
Franciaország	Côte Roannaise	
Franciaország	Côte Rôtie	
Franciaország	Côte Vermeille	
Franciaország	Coteaux champenois	
Franciaország	Coteaux d'Aix-en-Provence	
Franciaország	Coteaux de Coiffy	
Franciaország	Côteaux de Die	
Franciaország	Coteaux de Glanes	
Franciaország	Coteaux de l'Auxois	
Franciaország	Coteaux de l'Aubance	
Franciaország	Coteaux de Narbonne	
Franciaország	Coteaux de Peyriac	
Franciaország	Côteaux de Saumur	
Franciaország	Côteaux du Giennois	
Franciaország	Côteaux du Layon	
Franciaország	Coteaux du Libron	
Franciaország	Côteaux du Loir	
Franciaország	Côteaux du Lyonnais	
Franciaország	Coteaux du Pont du Gard	
Franciaország	Coteaux du Quercy	
Franciaország	Côteaux du Vendômois	
Franciaország	Côtes Catalanes	
Franciaország	Côtes de Bergerac	
Franciaország	Côtes de Blaye	
Franciaország	Côtes de Bordeaux	
Franciaország	Côtes de Bourg	
Franciaország	Côtes de Duras	
Franciaország	Côtes de Gascogne	
Franciaország	Côtes de Millau	

Franciaország	Côtes de Montravel	
Franciaország	Côtes de Provence	
Franciaország	Côtes de Thau	
Franciaország	Côtes de Thongue	
Franciaország	Côtes de Toul	
Franciaország	Côtes du Forez	
Franciaország	Côtes du Marmandais	
Franciaország	Côtes-du-Rhône	
Franciaország	Côtes du Rhône Villages	
Franciaország	Côtes du Roussillon	
Franciaország	Côtes du Roussillon Villages	
Franciaország	Côtes du Tarn	
Franciaország	Côtes du Vivarais	
Franciaország	Cour-Cheverny	
Franciaország	Crozes-Hermitage	
Franciaország	Drôme	
Franciaország	Duché d'Uzès	
Franciaország	Echezeaux	
Franciaország	Entre-deux-Mers	
Franciaország	Ermitage	
Franciaország	Estaing	
Franciaország	Faugères	
Franciaország	Fitou	
Franciaország	Fixin	
Franciaország	Fleurie	
Franciaország	Floc de Gascogne	
Franciaország	Franche-Comté	
Franciaország	Fronsac	
Franciaország	Frontignan	
Franciaország	Gaillac	
Franciaország	Gaillac premières côtes	
Franciaország	Gard	
Franciaország	Gers	
Franciaország	Gevrey-Chambertin	
Franciaország	Gigondas	
Franciaország	Givry	
Franciaország	Graves	

Franciaország	Graves de Vayres	
Franciaország	Griotte-Chambertin	
Franciaország	Gros Plant du Pays nantais	
Franciaország	Haute Vallée de l'Orb	
Franciaország	Haute-Marne	
Franciaország	Hautes Alpes	
Franciaország	Haute-Vienne	
Franciaország	Haut-Médoc	
Franciaország	Haut-Montravel	
Franciaország	Hermitage	
Franciaország	Irouléguy	
Franciaország	Isère	
Franciaország	Jasnières	
Franciaország	Juliénas	
Franciaország	Jurançon	
Franciaország	La Grande Rue	
Franciaország	Ladoix	
Franciaország	Landes	
Franciaország	Latricières-Chambertin	
Franciaország	Lavilledieu	
Franciaország	L'Etoile	
Franciaország	Limoux	
Franciaország	Lirac	
Franciaország	Listrac-Médoc	
Franciaország	Lot	
Franciaország	Loupiac	
Franciaország	Lussac Saint-Emilion	
Franciaország	Mâcon	
Franciaország	Macvin du Jura	
Franciaország	Madiran	
Franciaország	Marcillac	
Franciaország	Margaux	
Franciaország	Marsannay	
Franciaország	Maures	
Franciaország	Maury	
Franciaország	Mazis-Chambertin	
Franciaország	Mazoyères-Chambertin	

Franciaország	Médoc	
Franciaország	Mercurey	
Franciaország	Meursault	
Franciaország	Minervois	
Franciaország	Minervois-la-Livinière	
Franciaország	Monbazillac	
Franciaország	Mont Caume	
Franciaország	Montagny	
Franciaország	Monthélie	
Franciaország	Montrachet	
Franciaország	Montravel	
Franciaország	Morey-Saint-Denis	
Franciaország	Morgon	
Franciaország	Moselle	
Franciaország	Moulin-à-Vent	
Franciaország	Moulis	
Franciaország	Moulis-en-Médoc	
Franciaország	Muscadet	
Franciaország	Muscadet Côteaude la Loire	
Franciaország	Muscadet Côtes de Grandlieu	
Franciaország	Musigny	
Franciaország	Nuits-Saint-Georges	
Franciaország	Pacherenc du Vic-Bilh	
Franciaország	Palette	
Franciaország	Patrimonio	
Franciaország	Pauillac	
Franciaország	Pécharmant	
Franciaország	Périgord	
Franciaország	Pernand-Vergelesses	
Franciaország	Pessac-Léognan	
Franciaország	Pomerol	
Franciaország	Pommard	
Franciaország	Pouilly-Fuissé	
Franciaország	Pouilly-Loché	
Franciaország	Pouilly-sur-Loire	
Franciaország	Pouilly-Vinzelles	

Franciaország	Premières Côtes de Bordeaux	
Franciaország	Puisseguin Saint-Emilion	
Franciaország	Puligny-Montrachet	
Franciaország	Quincy	
Franciaország	Régnié	
Franciaország	Reuilly	
Franciaország	Richebourg	
Franciaország	Rivesaltes	
Franciaország	Rosette	
Franciaország	Ruchottes-Chambertin	
Franciaország	Rully	
Franciaország	Saint-Amour	
Franciaország	Saint-Aubin	
Franciaország	Saint-Chinian	
Franciaország	Sainte-Croix-du-Mont	
Franciaország	Saint-Emilion	
Franciaország	Saint-Emilion Grand Cru	
Franciaország	Saint-Estèphe	
Franciaország	Saint-Joseph	
Franciaország	Saint-Julien	
Franciaország	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	
Franciaország	Saint-Péray	
Franciaország	Saint-Pourçain	
Franciaország	Saint-Romain	
Franciaország	Saint-Sardos	
Franciaország	Saint-Véran	
Franciaország	Sancerre	
Franciaország	Santenay	
Franciaország	Saumur	
Franciaország	Saussignac	
Franciaország	Sauternes	
Franciaország	Savennières	
Franciaország	Savigny-lès-Beaune	
Franciaország	Seyssel	
Franciaország	Tavel	
Franciaország	Thézac-Perricard	
Franciaország	Torgan	

Franciaország	Touraine	
Franciaország	Touraine Noble Joué	
Franciaország	Tursan	
Franciaország	Urfé	
Franciaország	Vacqueyras	
Franciaország	Val de Loire	
Franciaország	Valençay	
Franciaország	Vallée du Paradis	
Franciaország	Var	
Franciaország	Vaucluse	
Franciaország	Vicomté d'Aumelas	
Franciaország	Volnay	
Franciaország	Vosne-Romanée	
Franciaország	Vougeot	
Franciaország	Vouvray	
Franciaország	Yonne	
Franciaország	Alpes-de-Haute-Provence	
Franciaország	Alpes Maritime	
Franciaország	Alsace grand cru Altenberg de Bergbieten	
Franciaország	Alsace grand cru Altenberg de Bergheim	
Franciaország	Alsace grand cru Altenberg de Wolxheim	
Franciaország	Alsace grand cru Brand	
Franciaország	Alsace grand cru Bruderthal	
Franciaország	Alsace grand cru Eichberg	
Franciaország	Alsace grand cru Engelberg	
Franciaország	Alsace grand cru Florimont	
Franciaország	Alsace grand cru Frankstein	
Franciaország	Alsace grand cru Froehn	
Franciaország	Alsace grand cru Furstentum	
Franciaország	Alsace grand cru Geisberg	
Franciaország	Alsace grand cru Gloeckelberg	

Franciaország	Alsace grand cru Goldert	
Franciaország	Alsace grand cru Hatschbourg	
Franciaország	Alsace grand cru Hengst	
Franciaország	Alsace grand cru Kanzlerberg	
Franciaország	Alsace grand cru Kastelberg	
Franciaország	Alsace grand cru Kessler	
Franciaország	Alsace grand cru Kirchberg de Barr	
Franciaország	Alsace grand cru Kirchberg de Ribeauvillé	
Franciaország	Alsace grand cru Kitterlé	
Franciaország	Alsace grand cru Mambourg	
Franciaország	Alsace grand cru Mandelberg	
Franciaország	Alsace grand cru Marckrain	
Franciaország	Alsace grand cru Moenchberg	
Franciaország	Alsace grand cru Muenchberg	
Franciaország	Alsace grand cru Ollwiller	
Franciaország	Alsace grand cru Osterberg	
Franciaország	Alsace grand cru Pfersigberg	
Franciaország	Alsace grand cru Pfingstberg	
Franciaország	Alsace grand cru Praelatenberg	
Franciaország	Alsace grand cru Rangén	
Franciaország	Alsace grand cru Rosacker	
Franciaország	Alsace grand cru Saering	
Franciaország	Alsace grand cru Schlossberg	
Franciaország	Alsace grand cru Schoenenbourg	
Franciaország	Alsace grand cru Sommerberg	
Franciaország	Alsace grand cru Sonnenglanz	

Franciaország	Alsace grand cru Spiegel	
Franciaország	Alsace grand cru Sporen	
Franciaország	Alsace grand cru Steinert	
Franciaország	Alsace grand cru Steingrubler	
Franciaország	Alsace grand cru Steinklotz	
Franciaország	Alsace grand cru Vorbourg	
Franciaország	Alsace grand cru Wiebelsberg	
Franciaország	Alsace grand cru Wineck-Schlossberg	
Franciaország	Alsace grand cru Winzenberg	
Franciaország	Alsace grand cru Zinnkoepflé	
Franciaország	Alsace grand cru Zotzenberg	
Franciaország	Anjou Villages	
Franciaország	Anjou Villages Brissac	
Franciaország	Anjou-Coteaux de la Loire	
Franciaország	Beaumes de Venise	
Franciaország	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	
Franciaország	Bonnes-Mares	
Franciaország	Bouches-du-Rhône	
Franciaország	Bourgogne grand ordinaire	
Franciaország	Cabernet d'Anjou	
Franciaország	Cabernet de Saumur	
Franciaország	Canon Fronsac	
Franciaország	Chambertin-Clos de Bèze	
Franciaország	Château-Chalon	
Franciaország	Château-Grillet	
Franciaország	Chénas	
Franciaország	Chinon	
Franciaország	Clairette de Bellegarde	
Franciaország	Clairette de Die	
Franciaország	Clairette du Languedoc	
Franciaország	Corse	

Franciaország	Coteaux d'Ensérune	
Franciaország	Coteaux d'Ancenis	
Franciaország	Coteaux des Baronnies	
Franciaország	Coteaux du Cher et de l'Arnon	
Franciaország	Coteaux Varois en Provence	
Franciaország	Côtes d'Auvergne	
Franciaország	Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire	
Franciaország	Côtes de Meuse	
Franciaország	Côtes du Jura	
Franciaország	Crémant d'Alsace	
Franciaország	Crémant de Bordeaux	
Franciaország	Crémant de Bourgogne	
Franciaország	Crémant de Die	
Franciaország	Crémant de Limoux	
Franciaország	Crémant de Loire	
Franciaország	Crémant du Jura	
Franciaország	Criots-Bâtard-Montrachet	
Franciaország	Crozes-Ermitage	
Franciaország	Entraygues – Le Fel	
Franciaország	Fiefs Vendéens	
Franciaország	Grand Roussillon	
Franciaország	Grands-Echezeaux	
Franciaország	Graves supérieures	
Franciaország	Haute Vallée de l'Aude	
Franciaország	Haut-Poitou	
Franciaország	Île de Beauté	
Franciaország	Irancy	
Franciaország	La Romanée	
Franciaország	La Tâche	
Franciaország	Lalande-de-Pomerol	
Franciaország	Languedoc	
Franciaország	Les Baux de Provence	
Franciaország	Maranges	
Franciaország	Méditerranée	
Franciaország	Menetou-Salon	
Franciaország	Montagne-Saint-Emilion	

Franciaország	Montlouis-sur-Loire	
Franciaország	Muscadet Sèvre et Maine	
Franciaország	Muscat de Beaumes-de-Venise	
Franciaország	Muscat de Lunel	
Franciaország	Muscat de Mireval	
Franciaország	Muscat de Rivesaltes	
Franciaország	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	
Franciaország	Muscat du Cap Corse	
Franciaország	Orléans	
Franciaország	Pays d'Hérault	
Franciaország	Pays d'Oc	
Franciaország	Petit Chablis	
Franciaország	Pineau des Charentes	
Franciaország	Pouilly-Fumé	
Franciaország	Puy-de-Dôme	
Franciaország	Quarts de Chaume	
Franciaország	Rasteau	
Franciaország	Romanée-Conti	
Franciaország	Romanée-Saint-Vivant	
Franciaország	Rosé d'Anjou	
Franciaország	Rosé de Loire	
Franciaország	Rosé des Riceys	
Franciaország	Roussette de Savoie	
Franciaország	Roussette du Bugey	
Franciaország	Saint-Bris	
Franciaország	Sainte-Foy-Bordeaux	
Franciaország	Sainte-Marie-la-Blanche	
Franciaország	Saint-Georges-Saint-Emilion	
Franciaország	Saint-Guilhem-le-Désert	
Franciaország	Saône-et-Loire	
Franciaország	Saumur-Champigny	
Franciaország	Savennières Coulée de Serrant	
Franciaország	Savennières Roche aux Moines	
Franciaország	Vin de Savoie	

Franciaország	Vins fins de la Côte de Nuits	
Franciaország	Vinsobres	
Franciaország	Allobrogie	
Franciaország	Alpilles	
Franciaország	Alsace grand cru Kaefferkopf	
Franciaország	Atlantique	
Franciaország	Bourgogne ordinaire	
Franciaország	Brulhois	
Franciaország	Calvados	
Franciaország	Cathare	
Franciaország	Clos Vougeot	
Franciaország	Coteaux Bourguignons	
Franciaország	Coteaux Charitois	
Franciaország	Coteaux de Tannay	
Franciaország	Fronton	
Franciaország	Grignan-les-Adhémar	
Franciaország	L'Ermitage	
Franciaország	L'Hermitage	
Franciaország	Luberon	
Franciaország	Malepère	
Franciaország	Muscat de Frontignan	
Franciaország	Orléans-Cléry	
Franciaország	Pierrevet	
Franciaország	Saint-Mont	
Franciaország	Savoie	
Franciaország	Ventoux	
Franciaország	Vin d'Alsace	
Franciaország	Vin de Bellet	
Franciaország	Vin de Corse	
Franciaország	Vin de Frontignan	
Franciaország	Viré-Clessé	
Horvátország	Dalmatinska zagora	
Horvátország	Dingač	
Horvátország	Hrvatska Istra	
Horvátország	Hrvatsko Podunavlje	
Horvátország	Hrvatsko primorje	

Horvátország	Istočna kontinentalna Hrvatska	
Horvátország	Moslavina	
Horvátország	Plešivica	
Horvátország	Pokuplje	
Horvátország	Prigorje-Bilogora	
Horvátország	Primorska Hrvatska	
Horvátország	Sjeverna Dalmacija	
Horvátország	Slavonija	
Horvátország	Srednja i Južna Dalmacija	
Horvátország	Zagorje – Međimurje	
Horvátország	Zapadna kontinentalna Hrvatska	
Olaszország	Abruzzo	
Olaszország	Acqui	
Olaszország	Affile	
Olaszország	Alba	
Olaszország	Albugnano	
Olaszország	Alcamo	
Olaszország	Alezio	
Olaszország	Alghero	
Olaszország	Allerona	
Olaszország	Alta Valle della Greve	
Olaszország	Alto Adige	
Olaszország	Alto Livenza	
Olaszország	Alto Mincio	
Olaszország	Aprilia	
Olaszország	Arborea	
Olaszország	Assisi	
Olaszország	Asti	
Olaszország	Aversa	
Olaszország	Bagnoli	
Olaszország	Bagnoli di Sopra	
Olaszország	Barbagia	
Olaszország	Barbaresco	
Olaszország	Barco Reale di Carmignano	
Olaszország	Bardolino	
Olaszország	Barletta	

Olaszország	Barolo	
Olaszország	Basilicata	
Olaszország	Benaco Bresciano	
Olaszország	Bergamasca	
Olaszország	Bettona	
Olaszország	Biferno	
Olaszország	Bivongi	
Olaszország	Boca	
Olaszország	Bolgheri	
Olaszország	Bolgheri Sassicaia	
Olaszország	Bosco Eliceo	
Olaszország	Brachetto d'Acqui	
Olaszország	Bramaterra	
Olaszország	Breganze	
Olaszország	Brindisi	
Olaszország	Brunello di Motalcino	
Olaszország	Cagliari	
Olaszország	Calabria	
Olaszország	Caldaro	
Olaszország	Caluso	
Olaszország	Camarro	
Olaszország	Campania	
Olaszország	Campi Flegrei	
Olaszország	Campidano di Terralba	
Olaszország	Canavese	
Olaszország	Candia dei Colli Apuani	
Olaszország	Cannara	
Olaszország	Capri	
Olaszország	Capriano del Colle	
Olaszország	Carema	
Olaszország	Carmignano	
Olaszország	Carso	
Olaszország	Castel del Monte	
Olaszország	Castel San Lorenzo	
Olaszország	Casteller	
Olaszország	Castelli Romani	
Olaszország	Cellatica	
Olaszország	Cerveteri	

Olaszország	Chianti	
Olaszország	Chianti Classico	
Olaszország	Cilento	
Olaszország	Cinque Terre	
Olaszország	Circeo	
Olaszország	Cirò	
Olaszország	Civitella d'Agliano	
Olaszország	Colli Albani	
Olaszország	Colli Altotiberini	
Olaszország	Colli Aprutini	
Olaszország	Colli Berici	
Olaszország	Colli Bolognesi	
Olaszország	Colli Cimini	
Olaszország	Colli del Limbara	
Olaszország	Colli del Sangro	
Olaszország	Colli del Trasimeno	
Olaszország	Colli della Sabina	
Olaszország	Colli della Toscana centrale	
Olaszország	Colli dell'Etruria Centrale	
Olaszország	Colli di Conegliano	
Olaszország	Colli di Faenza	
Olaszország	Colli di Luni	
Olaszország	Colli di Parma	
Olaszország	Colli di Rimini	
Olaszország	Colli di Salerno	
Olaszország	Colli Etruschi Viterbesi	
Olaszország	Colli Euganei	
Olaszország	Colli Lanuvini	
Olaszország	Colli Maceratesi	
Olaszország	Colli Martani	
Olaszország	Colli Perugini	
Olaszország	Colli Pesaresi	
Olaszország	Colli Piacentini	
Olaszország	Colli Tortonesi	
Olaszország	Colli Trevigiani	
Olaszország	Collina del Milanese	
Olaszország	Colline di Levante	

Olaszország	Colline Frentane	
Olaszország	Colline Lucchesi	
Olaszország	Colline Novaresi	
Olaszország	Colline Pescaresi	
Olaszország	Colline Saluzzesi	
Olaszország	Colline Savonesi	
Olaszország	Colline Teatine	
Olaszország	Collio	
Olaszország	Collio Goriziano	
Olaszország	Conselvano	
Olaszország	Contea di Sclafani	
Olaszország	Contessa Entellina	
Olaszország	Controguerra	
Olaszország	Copertino	
Olaszország	Cori	
Olaszország	Costa Viola	
Olaszország	Coste della Sesia	
Olaszország	Custoza	
Olaszország	Daunia	
Olaszország	Diano d'Alba	
Olaszország	Dogliani	
Olaszország	Dolceacqua	
Olaszország	Dolcetto di Ovada Superiore	
Olaszország	Dugenta	
Olaszország	Elba	
Olaszország	Eloro	
Olaszország	Emilia	
Olaszország	Epomeo	
Olaszország	Esino	
Olaszország	Etna	
Olaszország	Etschtaler	
Olaszország	Falerno del Massico	
Olaszország	Fara	
Olaszország	Faro	
Olaszország	Fontanarossa di Cerda	
Olaszország	Fortana del Taro	
Olaszország	Franciacorta	

Olaszország	Frascati	
Olaszország	Friuli Annia	
Olaszország	Friuli Aquileia	
Olaszország	Friuli Grave	
Olaszország	Friuli Isonzo	
Olaszország	Friuli Latisana	
Olaszország	Frusinate	
Olaszország	Gabiano	
Olaszország	Galatina	
Olaszország	Gambellara	
Olaszország	Garda	
Olaszország	Garda Colli Mantovani	
Olaszország	Gattinara	
Olaszország	Gavi	
Olaszország	Genazzano	
Olaszország	Ghemme	
Olaszország	Gioia del Colle	
Olaszország	Gravina	
Olaszország	Histonium	
Olaszország	Irpinia	
Olaszország	Ischia	
Olaszország	Isola dei Nuraghi	
Olaszország	Isonzo del Friuli	
Olaszország	Kalterer	
Olaszország	Kalterersee	
Olaszország	Lago di Caldaro Vinschgau	
Olaszország	Lago di Corbara	
Olaszország	Lamezia	
Olaszország	Langhe	
Olaszország	Lazio	
Olaszország	Lessini Durello	
Olaszország	Lessona	
Olaszország	Leverano	
Olaszország	Lipuda	
Olaszország	Lizzano	
Olaszország	Loazzolo	
Olaszország	Locorotondo	
Olaszország	Locride	

Olaszország	Lugana	
Olaszország	Mandrolisai	
Olaszország	Marca Trevigiana	
Olaszország	Marche	
Olaszország	Maremma toscana	
Olaszország	Marino	
Olaszország	Marsala	
Olaszország	Matino	
Olaszország	Melissa	
Olaszország	Menfi	
Olaszország	Mitterberg	
Olaszország	Modena	
Olaszország	Molise	
Olaszország	Monferrato	
Olaszország	Montecarlo	
Olaszország	Montecompatri Colonna	
Olaszország	Montecucco	
Olaszország	Montefalco	
Olaszország	Montefalco Sagrantino	
Olaszország	Montello	
Olaszország	Montenetto di Brescia	
Olaszország	Montescudaio	
Olaszország	Murgia	
Olaszország	Nardò	
Olaszország	Narni	
Olaszország	Nettuno	
Olaszország	Noto	
Olaszország	Nurra	
Olaszország	Olevano Romano	
Olaszország	Oltrepò Pavese	
Olaszország	Orcia	
Olaszország	Orvieto	
Olaszország	Oscó	
Olaszország	Ostuni	
Olaszország	Ovada	
Olaszország	Paestum	
Olaszország	Palizzi	
Olaszország	Pantelleria	

Olaszország	Parrina	
Olaszország	Parteolla	
Olaszország	Pellaro	
Olaszország	Penisola Sorrentina	
Olaszország	Pentro di Isernia	
Olaszország	Piave	
Olaszország	Piceno	
Olaszország	Piemont	
Olaszország	Piglio	
Olaszország	Planargia	
Olaszország	Pomino	
Olaszország	Pompeiano	
Olaszország	Puglia	
Olaszország	Quistello	
Olaszország	Ravenna	
Olaszország	Recioto di Soave	
Olaszország	Reggiano	
Olaszország	Reno	
Olaszország	Riviera del Garda Bresciano	
Olaszország	Riviera ligure di Ponente	
Olaszország	Roccamonfina	
Olaszország	Roero	
Olaszország	Romagna	
Olaszország	Romangia	
Olaszország	Ronchi di Brescia	
Olaszország	Rotae	
Olaszország	Rubicone	
Olaszország	Sabbioneta	
Olaszország	Salemi	
Olaszország	Salento	
Olaszország	Salice Salentino	
Olaszország	Salina	
Olaszország	Sambuca di Sicilia	
Olaszország	San Colombano al Lambro	
Olaszország	San Gimignano	
Olaszország	San Martino della Battaglia	
Olaszország	San Severo	

Olaszország	San Torpè	
Olaszország	Sannio	
Olaszország	Santa Margherita di Belice	
Olaszország	Sant'Antimo	
Olaszország	Savuto	
Olaszország	Scavigna	
Olaszország	Sciacca	
Olaszország	Scilla	
Olaszország	Sebino	
Olaszország	Serrapetrona	
Olaszország	Sibiola	
Olaszország	Sicilia	
Olaszország	Sillaro	
Olaszország	Siracusa	
Olaszország	Sizzano	
Olaszország	Soave	
Olaszország	Spello	
Olaszország	Squinzano	
Olaszország	Südtirol	
Olaszország	Südtiroler	
Olaszország	Tarantino	
Olaszország	Tarquinia	
Olaszország	Taurasi	
Olaszország	Teroldego Rotaliano	
Olaszország	Terralba	
Olaszország	Terrazze Retiche di Sondrio	
Olaszország	Terre degli Osci	
Olaszország	Terre del Volturno	
Olaszország	Terre di Chieti	
Olaszország	Terre di Veleja	
Olaszország	Tharros	
Olaszország	Todi	
Olaszország	Torgiano	
Olaszország	Toscana	
Olaszország	Toscano	
Olaszország	Trentino	
Olaszország	Trento	

Olaszország	Trexenta	
Olaszország	Umbria	
Olaszország	Val d'Arbia	
Olaszország	Val di Cornia	
Olaszország	Val di Magra	
Olaszország	Val di Neto	
Olaszország	Val Tidone	
Olaszország	Valcalepio	
Olaszország	Valdadige	
Olaszország	Valdamato	
Olaszország	Valdinievole	
Olaszország	Vallagarina	
Olaszország	Valle Belice	
Olaszország	Valle d'Aosta	
Olaszország	Valle d'Itria	
Olaszország	Vallée d'Aoste	
Olaszország	Valli di Porto Pino	
Olaszország	Valpolicella	
Olaszország	Valsusa	
Olaszország	Velletri	
Olaszország	Veneto	
Olaszország	Veneto Orientale	
Olaszország	Venezia Giulia	
Olaszország	Verduno	
Olaszország	Vermicino di Gallura	
Olaszország	Vernaccia di San Gimignano	
Olaszország	Verona	
Olaszország	Veronese	
Olaszország	Vesuvio	
Olaszország	Vignanello	
Olaszország	Vittoria	
Olaszország	Zagarolo	
Olaszország	Aglianico del Taburno	
Olaszország	Aglianico del Vulture	
Olaszország	Aglianico del Vulture Superiore	
Olaszország	Aleatico di Gradoli	
Olaszország	Aleatico di Puglia	

Olaszország	Amarone della Valpolicella	
Olaszország	Ansonica Costa dell'Argentario	
Olaszország	Arghillà	
Olaszország	Barbera d'Alba	
Olaszország	Barbera d'Asti	
Olaszország	Barbera del Monferrato	
Olaszország	Barbera del Monferrato Superiore	
Olaszország	Bardolino Superiore	
Olaszország	Bianchetto del Metauro	
Olaszország	Bianco Capena	
Olaszország	Bianco del Sillaro	
Olaszország	Bianco dell'Empolese	
Olaszország	Bianco di Castelfranco Emilia	
Olaszország	Bianco di Custoza	
Olaszország	Bianco di Pitigliano	
Olaszország	Botticino	
Olaszország	Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese	
Olaszország	Cacc'e mmitte di Lucera	
Olaszország	Cannellino di Frascati	
Olaszország	Cannonau di Sardegna	
Olaszország	Carignano del Sulcis	
Olaszország	Casorzo	
Olaszország	Castel del Monte Bombino Nero	
Olaszország	Castel del Monte Nero di Troia Riserva	
Olaszország	Castel del Monte Rosso Riserva	
Olaszország	Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	
Olaszország	Cerasuolo d'Abruzzo	
Olaszország	Cerasuolo di Vittoria	
Olaszország	Cisterna d'Asti	
Olaszország	Colli Bolognesi Classico Pignoletto	
Olaszország	Colli di Scandiano e di Canossa	

Olaszország	Colli d'Imola	
Olaszország	Colli Euganei Fior d'Arancio	
Olaszország	Colli Orientali del Friuli Picolit	
Olaszország	Colli Romagna centrale	
Olaszország	Colline Joniche Tarantine	
Olaszország	Conegliano – Prosecco	
Olaszország	Conegliano Valdobbiadene – Prosecco	
Olaszország	Cònero	
Olaszország	Cortese dell'Alto Monferrato	
Olaszország	Costa d'Amalfi	
Olaszország	Costa Toscana	
Olaszország	Delia Nivolelli	
Olaszország	delle Venezie	
Olaszország	Dolcetto d'Acqui	
Olaszország	Dolcetto d'Alba	
Olaszország	Dolcetto d'Asti	
Olaszország	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	
Olaszország	Falanghina del Sannio	
Olaszország	Fiano di Avellino	
Olaszország	Forlì	
Olaszország	Frascati Superiore	
Olaszország	Freisa d'Asti	
Olaszország	Freisa di Chieri	
Olaszország	Friuli Colli Orientali	
Olaszország	Galluccio	
Olaszország	Garda Bresciano	
Olaszország	Girò di Cagliari	
Olaszország	Golfo del Tigullio – Portofino	
Olaszország	Greco di Bianco	
Olaszország	Greco di Tufo	
Olaszország	Grignolino d'Asti	
Olaszország	Grignolino del Monferrato Casalese	
Olaszország	Lacrima di Morro	
Olaszország	Lambrusco di Sorbara	

Olaszország	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	
Olaszország	Lambrusco Mantovano	
Olaszország	Lambrusco Salmينو di Santa Croce	
Olaszország	Liguria di Levante	
Olaszország	Lison	
Olaszország	Lison-Pramaggiore	
Olaszország	Malanotte del Piave	
Olaszország	Malvasia delle Lipari	
Olaszország	Malvasia di Bosa	
Olaszország	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	
Olaszország	Marmilla	
Olaszország	Martina Franca	
Olaszország	Monica di Sardegna	
Olaszország	Montecucco Sangiovese	
Olaszország	Montello – Colli Asolani	
Olaszország	Montepulciano d'Abruzzo	
Olaszország	Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane	
Olaszország	Monteregio di Massa Marittima	
Olaszország	Monti Lessini	
Olaszország	Morellino di Scansano	
Olaszország	Moscadello di Montalcino	
Olaszország	Moscato di Sardegna	
Olaszország	Moscato di Sorso – Sennori	
Olaszország	Moscato di Trani	
Olaszország	Nasco di Cagliari	
Olaszország	Nebbiolo d'Alba	
Olaszország	Nuragus di Cagliari	
Olaszország	Ogliastra	
Olaszország	Oltrepò Pavese metodo classico	
Olaszország	Oltrepò Pavese Pinot grigio	
Olaszország	Orta Nova	
Olaszország	Orvietano Rosso	
Olaszország	Pinerolese	

Olaszország	Pinot nero dell'Oltrepò Pavese	
Olaszország	Primitivo di Manduria	
Olaszország	Primitivo di Manduria Dolce Naturale	
Olaszország	Provincia di Mantova	
Olaszország	Provincia di Nuoro	
Olaszország	Provincia di Pavia	
Olaszország	Ramandolo	
Olaszország	Recioto della Valpolicella	
Olaszország	Recioto di Gambellara	
Olaszország	Romagna Albana	
Olaszország	Rosazzo	
Olaszország	Rosso Cònero	
Olaszország	Rosso della Val di Cornia	
Olaszország	Rosso di Cerignola	
Olaszország	Rosso di Montalcino	
Olaszország	Rosso di Montepulciano	
Olaszország	Rosso di Valtellina	
Olaszország	Rubino di Cantavenna	
Olaszország	Ruchè di Castagnole Monferrato	
Olaszország	S. Anna di Isola Capo Rizzuto	
Olaszország	Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese	
Olaszország	Sardegna Semidano	
Olaszország	Sfursat di Valtellina	
Olaszország	Soave Superiore	
Olaszország	Tavoliere delle Puglie	
Olaszország	Terre Siciliane	
Olaszország	Tintilia del Molise	
Olaszország	Torgiano Rosso Riserva	
Olaszország	Trebbiano d'Abruzzo	
Olaszország	Val Polcèvera	
Olaszország	Valdadige Terradeiforti	
Olaszország	Valdichiana toscana	
Olaszország	Valdobbiadene – Prosecco	
Olaszország	Valle del Tirso	
Olaszország	Valpolicella Ripasso	

Olaszország	Valtellina Superiore	
Olaszország	Venezia	
Olaszország	Verdicchio dei Castelli di Jesi	
Olaszország	Verdicchio di Matelica	
Olaszország	Verdicchio di Matelica Riserva	
Olaszország	Vermentino di Sardegna	
Olaszország	Vernaccia di Oristano	
Olaszország	Vernaccia di Serrapetrona	
Olaszország	Vigneti delle Dolomiti	
Olaszország	Vin Santo del Chianti	
Olaszország	Vin Santo del Chianti Classico	
Olaszország	Vin Santo di Montepulciano	
Olaszország	Vino Nobile di Montepulciano	
Olaszország	Weinberg Dolomiten	
Olaszország	Aleatico Passito dell'Elba	
Olaszország	Alta Langa	
Olaszország	Anagni	
Olaszország	Arcole	
Olaszország	Asolo – Prosecco	
Olaszország	Atina	
Olaszország	Avola	
Olaszország	Bagnoli Friularo	
Olaszország	Beneventano	
Olaszország	Benevento	
Olaszország	Bonarda dell'Oltrepò Pavese	
Olaszország	Buttafuoco	
Olaszország	Calosso	
Olaszország	Capalbio	
Olaszország	Carso – Kras	
Olaszország	Casavecchia di Pontelatone	
Olaszország	Casteggio	
Olaszország	Catalanesca del Monte Somma	
Olaszország	Cesanese del Piglio	

Olaszország	Cesanese di Affile	
Olaszország	Cesanese di Olevano Romano	
Olaszország	Cinque Terre Sciacchetrà	
Olaszország	Colleoni	
Olaszország	Colli Asolani – Prosecco	
Olaszország	Collina Torinese	
Olaszország	Colline del Genovesato	
Olaszország	Colonna	
Olaszország	Cortese di Gavi	
Olaszország	Corti Benedettine del Padovano	
Olaszország	Cortona	
Olaszország	Costa Etrusco Romana	
Olaszország	Curtefranca	
Olaszország	del Frusinate	
Olaszország	del Molise	
Olaszország	del Vastese	
Olaszország	dell'Alto Adige	
Olaszország	di Modena	
Olaszország	Dolcetto di Diano d'Alba	
Olaszország	Dolcetto di Ovada	
Olaszország	Durello Lessini	
Olaszország	Elba Aleatico Passito	
Olaszország	Erbaluce di Caluso	
Olaszország	Erice	
Olaszország	Falerio	
Olaszország	Fior d'Arancio Colli Euganei	
Olaszország	Friularo di Bagnoli	
Olaszország	Grance Senesi	
Olaszország	Grottino di Roccanova	
Olaszország	Gutturnio	
Olaszország	I Terreni di Sanseverino	
Olaszország	Lacrima di Morro d'Alba	
Olaszország	Malvasia di Casorzo	
Olaszország	Malvasia di Casorzo d'Asti	
Olaszország	Mamertino	

Olaszország	Mamertino di Milazzo	
Olaszország	Martina	
Olaszország	Matera	
Olaszország	Merlara	
Olaszország	Monreale	
Olaszország	Montecastelli	
Olaszország	Montecompati	
Olaszország	Montello Rosso	
Olaszország	Moscato di Pantelleria	
Olaszország	Moscato di Scanzo	
Olaszország	Moscato di Sennori	
Olaszország	Moscato di Sorso	
Olaszország	Moscato di Terracina	
Olaszország	Negroamaro di Terra d'Otranto	
Olaszország	Offida	
Olaszország	Ormeasco di Pornassio	
Olaszország	Ortona	
Olaszország	Ortrugo	
Olaszország	Passito di Pantelleria	
Olaszország	Pentro	
Olaszország	Pergola	
Olaszország	Piave Malanotte	
Olaszország	Pornassio	
Olaszország	Portofino	
Olaszország	Prosecco	
Olaszország	Provincia di Verona	
Olaszország	Riesi	
Olaszország	Riviera del Brenta	
Olaszország	Roma	
Olaszország	Ronchi Varesini	
Olaszország	Rossese di Dolceacqua	
Olaszország	Rosso Orvietano	
Olaszország	Rosso Piceno	
Olaszország	Salaparuta	
Olaszország	San Colombano	
Olaszország	San Ginesio	
Olaszország	Sangue di Giuda	

Olaszország	Scanzo	
Olaszország	Serenissima	
Olaszország	Sforzato di Valtellina	
Olaszország	Sovana	
Olaszország	Spoletto	
Olaszország	Strevi	
Olaszország	Suvereto	
Olaszország	Tavoliere	
Olaszország	Terra d'Otranto	
Olaszország	Terracina	
Olaszország	Terradeiforti	
Olaszország	Terratico di Bibbona	
Olaszország	Terrazze dell'Imperiese	
Olaszország	Terre Alfieri	
Olaszország	Terre Aquilane	
Olaszország	Terre de L'Aquila	
Olaszország	Terre del Colleoni	
Olaszország	Terre dell'Alta Val d'Agri	
Olaszország	Terre di Casole	
Olaszország	Terre di Cosenza	
Olaszország	Terre di Offida	
Olaszország	Terre di Pisa	
Olaszország	Terre Lariane	
Olaszország	Terre Tollesi	
Olaszország	Trasimeno	
Olaszország	Tullum	
Olaszország	Tuscia	
Olaszország	Val d'Arno di Sopra	
Olaszország	Val di Cornia Rosso	
Olaszország	Valcamonica	
Olaszország	Valdarno di Sopra	
Olaszország	Valli Ossolane	
Olaszország	Valtellina rosso	
Olaszország	Valtènesi	
Olaszország	Verduno Pelaverga	
Olaszország	Vigneti della Serenissima	
Olaszország	Villamagna	

Olaszország	Vin Santo di Carmignano	
Ciprus	Βουνι Παναγιάς – Αμπελίτης	Vouni Panayias – Ampelitis
Ciprus	Κουμανδάρια	Commandaria
Ciprus	Κρασοχώρια Λεμεσού	Krasohoria Lemesou
Ciprus	Κρασοχώρια Λεμεσού – Λαόνα	Krasohoria Lemesou – Laona
Ciprus	Λαόνα Ακάμα	Laona Akama
Ciprus	Λάρνακα	Larnaka
Ciprus	Λεμεσός	Lemesos
Ciprus	Λευκωσία	Lefkosia
Ciprus	Πάφος	Pafos
Ciprus	Πιτσιλιά	Pitsilia
Ciprus	Κρασοχώρια Λεμεσού – Αφάμης	Krasohoria Lemesou – Afames
Luxemburg	Moselle Luxembourgeoise	
Magyarország	Badacsony	
Magyarország	Balaton	
Magyarország	Balatonboglár	
Magyarország	Balaton-felvidék	
Magyarország	Balatonfüred-Csopak	
Magyarország	Balatonmelléki	
Magyarország	Bükk	
Magyarország	Csongrád	
Magyarország	Eger	
Magyarország	Etyek-Buda	
Magyarország	Hajós-Baja	
Magyarország	Kunság	
Magyarország	Mátra	
Magyarország	Mór	
Magyarország	Pannonhalma	
Magyarország	Pécs	
Magyarország	Somló	
Magyarország	Sopron	
Magyarország	Tokaj	
Magyarország	Tolna	
Magyarország	Villány	
Magyarország	Badacsonyi	
Magyarország	Balatonboglári	

Magyarország	Balaton-felvidéki	
Magyarország	Balatonfüred-Csopaki	
Magyarország	Balatoni	
Magyarország	Bükk	
Magyarország	Csongrádi	
Magyarország	Debrői Hárslevelű	
Magyarország	Duna ⁽¹⁾	
Magyarország	Dunai	
Magyarország	Dunántúl	
Magyarország	Dunántúli	
Magyarország	Duna–Tisza-közi	
Magyarország	Egri	
Magyarország	Etyek-Budai	
Magyarország	Felső-Magyarország	
Magyarország	Felső-Magyarországi	
Magyarország	Izsáki Arany Sárfehér	
Magyarország	Káli	
Magyarország	Kunsági	
Magyarország	Mátrai	
Magyarország	Móri	
Magyarország	Nagy-Somló	
Magyarország	Nagy-Somlói	
Magyarország	Neszmély	
Magyarország	Neszmélyi	
Magyarország	Pannon	
Magyarország	Pannonhalmi	
Magyarország	Somlói	
Magyarország	Soproni	
Magyarország	Szekszárdi	
Magyarország	Tihany	
Magyarország	Tihanyi	
Magyarország	Tokaji	
Magyarország	Tolnai	
Magyarország	Villányi	
Magyarország	Zala	

⁽¹⁾ Az előzőleg Chilében lajstromozott 'DUNA' védjeggyel való összetévesztés elkerülése érdekében a 'DUNA' földrajzi árujelző címkéjén szerepelnie kell egy, a 'DUNA' megjelöléshez közvetlenül kapcsolódó jelzésnek, amelyből kiderül, hogy a Magyarországon 'DUNA' néven ismert borvidékről származó borról van szó.

Magyarország	Zalai	
Magyarország	Zemplén	
Magyarország	Zempléni	
Magyarország	Szekszárd	
Málta	Gozo	
Málta	Malta	
Málta	Maltese Islands	
Málta	Ghawdex	
Hollandia	Drenthe	
Hollandia	Flevoland	
Hollandia	Friesland	
Hollandia	Gelderland	
Hollandia	Groningen	
Hollandia	Limburg	
Hollandia	Noord-Brabant	
Hollandia	Noord-Holland	
Hollandia	Overijssel	
Hollandia	Utrechth	
Hollandia	Zeeland	
Hollandia	Zuid-Holland	
Ausztria	Bergland	
Ausztria	Burgenland	
Ausztria	Carnuntum	
Ausztria	Kamptal	
Ausztria	Kärnten	
Ausztria	Kremstal	
Ausztria	Mittelburgenland	
Ausztria	Neusiedlersee	
Ausztria	Neusiedlersee-Hügelland	
Ausztria	Niederösterreich	
Ausztria	Oberösterreich	
Ausztria	Salzburg	
Ausztria	Steiermark	
Ausztria	Südburgenland	
Ausztria	Süd-Oststeiermark	
Ausztria	Südsteiermark	
Ausztria	Thermenregion	
Ausztria	Tirol	

Ausztria	Traisental	
Ausztria	Vorarlberg	
Ausztria	Wachau	
Ausztria	Weinland	
Ausztria	Weinviertel	
Ausztria	Weststeiermark	
Ausztria	Wien	
Ausztria	Eisenberg	
Ausztria	Leithaberg	
Ausztria	Wagram	
Ausztria	Steirerland	
Portugália	Alenquer	
Portugália	Alentejano	
Portugália	Alentejo	
Portugália	Algarve	
Portugália	Arruda	
Portugália	Bairrada	
Portugália	Beira Interior	
Portugália	Biscoitos	
Portugália	Bucelas	
Portugália	Carcavelos	
Portugália	Colares	
Portugália	Dão	
Portugália	Douro	
Portugália	Encostas d'Aire	
Portugália	Minho	
Portugália	Óbidos	
Portugália	Palmela	
Portugália	Pico	
Portugália	Portimão	
Portugália	Setúbal	
Portugália	Tavira	
Portugália	Távora-Varosa	
Portugália	Torres Vedras	
Portugália	Trás-os-Montes	
Portugália	Vinho Verde	
Portugália	Graciosa	
Portugália	Lafões	

Portugália	Lagoa	
Portugália	Lagos	
Portugália	Maderia	
Portugália	Madeira Wein	
Portugália	Madeira Wijn	
Portugália	Madeira Wine	
Portugália	Madera	
Portugália	Madère	
Portugália	Oporto	
Portugália	Port	
Portugália	Port Wine	
Portugália	Porto	
Portugália	Portvin	
Portugália	Portwein	
Portugália	Portwijn	
Portugália	Vin de Madère	
Portugália	vin de Porto	
Portugália	Vinho da Madeira	
Portugália	vinho do Porto	
Portugália	Vino di Madera	
Portugália	Açores	
Portugália	DoTejo	
Portugália	Duriense	
Portugália	Lisboa	
Portugália	Madeirense	
Portugália	Península de Setúbal	
Portugália	Tejo	
Portugália	Terras Madeirenses	
Portugália	Transmontano	
Románia	Aiud	
Románia	Alba Iulia	
Románia	Babadag	
Románia	Banat	
Románia	Banu Mărăcine	
Románia	Bohotin	
Románia	Colinele Dobrogei	
Románia	Cotești	
Románia	Cotnari	

Románia	Crișana	
Románia	Dealu Bujorului	
Románia	Dealu Mare	
Románia	Dealurile Crișanei	
Románia	Dealurile Moldovei	
Románia	Dealurile Munteniei	
Románia	Dealurile Olteniei	
Románia	Dealurile Sătmarului	
Románia	Dealurile Transilvaniei	
Románia	Dealurile Vrancei	
Románia	Dealurile Zarandului	
Románia	Drăgășani	
Románia	Huși	
Románia	Iana	
Románia	Iași	
Románia	Lechința	
Románia	Mehedinți	
Románia	Miniș	
Románia	Murfatlar	
Románia	Nicorești	
Románia	Odobești	
Románia	Oltina	
Románia	Panciu	
Románia	Pietroasa	
Románia	Recaș	
Románia	Sâmburești	
Románia	Sarica Niculițel	
Románia	Sebeș-Apold	
Románia	Segarcea	
Románia	Ștefănești	
Románia	Târnave	
Románia	Terasale Dunării	
Románia	Viile Carașului	
Románia	Viile Timișului	
Szlovénia	Belokranjec	
Szlovénia	Bizeljčan	
Szlovénia	Metliška črnina	
Szlovénia	Slovenska Istra	

Szlovénia	Teran	
Szlovénia	Dolenjska	
Szlovénia	Kras	
Szlovénia	Podravje	
Szlovénia	Posavje	
Szlovénia	Primorska	
Szlovénia	Bela krajina	
Szlovénia	Bizeljsko Sremič	
Szlovénia	Cviček	
Szlovénia	Goriška Brda	
Szlovénia	Prekmurje	
Szlovénia	Štajerska Slovenija	
Szlovénia	Vipavska dolina	
Szlovákia	Južnoslovenské	
Szlovákia	Južnoslovenský	
Szlovákia	Malokarpatské	
Szlovákia	Malokarpatský	
Szlovákia	Nitrianske	
Szlovákia	Nitriansky	
Szlovákia	Slovenská	
Szlovákia	Slovenské	
Szlovákia	Slovenský	
Szlovákia	Stredoslovenské	
Szlovákia	Stredoslovenský	
Szlovákia	Vinohradnícka oblasť Tokaj	
Szlovákia	Východoslovenské	
Szlovákia	Východoslovenský	
Szlovákia	Južnoslovenská	
Szlovákia	Karpatská perla	
Szlovákia	Malokarpatská	
Szlovákia	Nitrianska	
Szlovákia	Stredoslovenská	
Szlovákia	Východoslovenská	

(*) Megjegyzés: A földrajzi árujelzők elnevezéseinek e függelékben található jegyzékét érintő módosítási javaslatok vizsgálatával kapcsolatos eljárási szabályok

1. Elvben évente egyszer, a borkereskedelemről szóló megállapodás 30. cikke szerinti vegyes bizottság ülése alkalmával az Európai Unió javasolhatja az e függelékben található jegyzék további, borokra vonatkozó földrajzi árujelzőkkel való kiegészítését. Az Európai Unió ugyanezen alkalommal javasolhatja adott földrajzi árujelzőknek az e függelékben található jegyzékből való törlését vagy az e függelékben található jegyzékben szereplő földrajzi árujelzők elnevezéseinek megváltoztatását.

2. A javaslatot Chilének címzett értesítés formájában kell benyújtani a borkereskedelemről szóló megállapodás 30. cikke szerinti vegyes bizottságon keresztül. A javaslatban közölni kell, hogy a kérelem valamely földrajzi árujelző felvételére, törlésére vagy megváltoztatására irányul-e, és meg kell jelölni az Európai Unió azon tagállamát (tagállamait), amely(ek)hez a szóban forgó földrajzi árujelző kapcsolódik. A javaslatnak bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az e függelékben található jegyzékbe felvenni javasolt új földrajzi árujelző az Európai Unióban földrajzi árujelzőként oltalom alatt áll.
 3. Chile a borkereskedelemről szóló megállapodásban foglalt nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban, valamint nemzeti jogszabályainak és eljárásainak megfelelően, a 2. bekezdésben említett értesítés kézhezvételének időpontjától számított 12 hónapot meg nem haladó határidőn belül megvizsgálja az 1. és a 2. bekezdésben említett javaslatot.
 4. A javaslat megvizsgálását vagy a 3. bekezdésben említett határidő lejártát követően Chile közli a javaslat vizsgálatának eredményét az Európai Unióval. Amennyiben a vizsgálat eredményeként a javaslat elutasításra kerül, azt minden esetben meg kell indokolni. Elutasítás esetén az Európai Unió lehetőséget kap arra, hogy az elutasítással szemben írásban lefektetett érveket terjesszen elő. Az Európai Unió írásbeli érvelését az elutasítástól számított 90 napot meg nem haladó határidőn belül benyújtja. Chile az írásban közölt érvek kézhezvételétől számított 90 napon belül közli végleges döntését az Európai Unióval.
 5. A borkereskedelemről szóló megállapodás 30. cikke szerinti vegyes bizottság a soron következő ülésén megvitatta az e függelékben található jegyzéknek az 1–4. bekezdésben említett javasolt módosításait. Az e függelékben található jegyzéket a borkereskedelemről szóló megállapodás 29. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően kell módosítani.”
- (b) A II. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„II. függelék

(hivatkozás a 6. cikkben)

A CHILÉBŐL SZÁRMAZÓ BOROK FÖLDRAJZI ÁRUJELZŐI (*)

- I. Vino Pajarete
- II. Vino Asoleado
- III. Vinos de las regiones, subregiones, zonas y áreas siguientes:
 - 1.0.0.0. REGIÓN VITÍCOLA DE ATACAMA
 - 1.1.0.0. Subregión: Valle de Copiapó
 - 1.2.0.0. Subregión: Valle del Huasco
 - 2.0.0.0. REGIÓN VITÍCOLA DE COQUIMBO
 - 2.1.0.0. Subregión: Valle del Elqui
 - 2.1.1.0. Zona:
 - 2.1.1.1. Área: Vicuña
 - 2.1.1.2. Área: Paiguano
 - 2.1.1.3. Área: La Serena
 - 2.2.0.0. Subregión: Valle del Limarí
 - 2.2.1.0. Zona:
 - 2.2.1.1. Área: Ovalle
 - 2.2.1.2. Área: Monte Patria
 - 2.2.1.3. Área: Punitaqui
 - 2.2.1.4. Área: Río Hurtado

2.3.0.0. Subregión: Valle del Choapa

2.3.1.0. Zona:

2.3.1.1. Área: Salamanca Tel.

2.3.1.2. Área: Illapel

3.0.0.0. REGIÓN VITÍCOLA DE ACONCAGUA

3.1.0.0. Subregión: Valle de Aconcagua

3.1.1.0. Zona:

3.1.1.1. Área: Panquehue

3.1.1.2. Área: Quillota

3.1.1.3. Área: Hijuelas

3.1.1.4. Área: Catemu

3.1.1.5. Área: Llaillay

3.1.1.6. Área: San Felipe

3.1.1.7. Área: Santa María

3.1.1.8. Área: Calle Larga

3.1.1.9. Área: San Esteban

3.2.0.0. Subregión: Valle de Casablanca

3.3.0.0. Subregión: Valle de San Antonio

3.3.1.0. Zona: Valle de Leyda

3.3.1.1. Área: San Juan

3.3.1.2. Área: Santo Domingo

3.3.2.0. Zona:

3.3.2.1. Área: Cartagena

3.4.0.0. Subregión:

3.4.1.0. Zona:

3.4.1.1. Área: Valle del Marga Marga

3.4.1.2. Área: Zapallar

4.0.0.0. REGIÓN DEL VALLE CENTRAL

4.1.0.0. Subregión: Valle del Maipo

4.1.1.0. Zona:

4.1.1.1. Área: Santiago

4.1.1.2. Área: Pirque

4.1.1.3. Área: Puente Alto

4.1.1.4. Área: Buin

4.1.1.5. Área: Isla de Maipo

4.1.1.6. Área: Talagante

4.1.1.7. Área: Melipilla

4.1.1.8. Área: Alhue

4.1.1.9. Área: María Pinto

4.1.1.10. Área: Colina

4.1.1.11. Área: Calera de Tango

4.1.1.12. Área: Til Til

4.1.1.13. Área: Lampa

4.2.0.0. Subregión: Valle del Rapel

4.2.1.0. Zona: Valle del Cachapoal

4.2.1.1. Área: Rancagua

4.2.1.2. Área: Requinoa

4.2.1.3. Área: Rengo

4.2.1.4. Área: Peumo

4.2.1.5. Área: Machalí

4.2.1.6. Área: Coltauco

4.2.2.0. Zona: Valle de Colchagua

4.2.2.1. Área: San Fernando

4.2.2.2. Área: Chimbarongo

4.2.2.3. Área: Nancagua

4.2.2.4. Área: Santa Cruz

4.2.2.5. Área: Palmilla

4.2.2.6. Área: Peralillo

4.2.2.7. Área: Lolol

4.2.2.8. Área: Marchigue

4.2.2.9. Área: Litueche

4.2.2.10. Área: La Estrella

4.2.2.11. Área: Paredones

4.2.2.12. Área: Pumanque

4.3.0.0. Subregión: Valle de Curicó

4.3.1.0. Zona: Valle del Teno

4.3.1.1. Área: Rauco

4.3.1.2. Área: Romeral

4.3.1.1. Área: Vichuquen

4.3.2.0. Zona: Valle del Lontué

4.3.2.1. Área: Molina

4.3.2.1. Área: Sagrada Familia

4.4.0.0. Subregión: Valle del Maule

4.4.1.0. Zona: Valle del Claro

4.4.1.1. Área: Talca

4.4.1.2. Área: Penciahue

4.4.1.3. Área: San Clemente

4.4.1.4. Área: San Rafael

4.4.1.5. Área: Empedrado

4.4.1.1. Área: Curepto

4.4.2.0. Zona: Valle del Loncomilla

4.4.2.1. Área: San Javier

4.4.2.2. Área: Villa Alegre

4.4.2.3. Área: Parral

4.4.2.4. Área: Linares

4.4.2.5. Área: Colbún

4.4.2.6. Área: Longaví

4.4.2.7. Área: Retiro

4.4.3.0. Zona: Valle del Tutuven

4.4.3.1. Área: Cauquenes

5.0.0.0. REGIÓN DEL SUR

5.1.0.0. Subregión: Valle del Itata

5.1.1.0. Zona:

5.1.1.1. Área: Chillán

5.1.1.2. Área: Quillón

5.1.1.3. Área: Portezuelo

5.1.1.4. Área: Coelemu

5.2.0.0. Subregión: Valle del Bío Bío

5.2.1.0. Zona:

5.2.1.1. Área: Yumbel

5.2.1.2. Área: Mulchén

5.3.0.0. Subregión: Valle del Malleco

5.3.1.0. Zona:

5.3.1.1. Área: Traiguén

6.0.0.0. REGIÓN DEL SUR

6.1.0.0. Subregión Valle del Cautín

6.2.0.0. Subregión Valle de Osorno

7.0.0.0. Secano Interior

7.1.0.0. Subregión: Valle de Curicó

7.1.1.0. Zona: Valle del Teno

7.1.1.1. Área: Rauco

7.1.1.2. Área: Romeral

7.1.2.0. Zona: Valle del Lontué

7.1.2.1. Área: Molina

7.1.2.2. Área: Sagrada Familia

7.2.0.0. Subregión: Valle del Maule

7.2.1.0. Valle del Claro

7.2.1.1. Área: Talca

7.2.1.2. Área: Péncahue

7.2.1.3. Área: San Clemente

7.2.1.4. Área: San Rafael

7.2.1.4. Área: Curepto

7.2.1.5. Área: Niquén

7.2.2.0. Valle del Loncomilla

7.2.2.1. Área: San Javier

7.2.2.2. Área: Villa Alegre

7.2.2.3. Área: Parral

7.2.2.4. Área: Linares

7.2.3.0. Valle del Tutuven

7.2.3.1. Área: Cauquenes

7.3.0.0. Subregión: Valle del Itata

7.3.1.0. Zona:

7.3.1.1. Área: Chillán

7.3.1.2. Área: Quillón

7.3.1.3. Área: Portezuelo

7.3.1.4. Área: Coelemu

7.4.0.0. Subregión: Valle del Bío Bío

7.4.1.0. Zona:

7.4.1.1. Área: Yumbel

(*) *Megjegyzés:* A földrajzi árujelzők elnevezéseinek e függelékben található jegyzékét érintő módosítási javaslatok vizsgálatával kapcsolatos eljárási szabályok

1. Elvben évente egyszer, a borkereskedelemről szóló megállapodás 30. cikke szerinti vegyes bizottság ülése alkalmával Chile javasolhatja az e függelékben található jegyzék további, borokra vonatkozó földrajzi árujelzőkkel való kiegészítését. Chile ugyanezen alkalommal javasolhatja adott földrajzi árujelzőknek az e függelékben található jegyzékből való törlését vagy az e függelékben található jegyzékben szereplő földrajzi árujelzők elnevezéseinek megváltoztatását.
2. A javaslatot az Európai Uniónak címzett értesítés formájában kell benyújtani a borkereskedelemről szóló megállapodás 30. cikke szerinti vegyes bizottságon keresztül. A javaslatban közölni kell, hogy a kérelem valamely földrajzi árujelző felvételére, törlésére vagy megváltoztatására irányul-e. A javaslatnak bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az e függelékben található jegyzékbe felvenni javasolt új földrajzi árujelző Chilében földrajzi árujelzőként oltalom alatt áll.
3. Az Európai Unió a borkereskedelemről szóló megállapodásban foglalt nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban, valamint jogszabályainak és eljárásainak megfelelően, a 2. bekezdésben említett értesítés kézhezvételének időpontjától számított 12 hónapot meg nem haladó határidőn belül megvizsgálja az 1. és a 2. bekezdésben említett javaslatot.
4. A javaslat megvizsgálását vagy a 3. bekezdésben említett határidő lejártát követően az Európai Unió közli a javaslat vizsgálatának eredményét Chilével. Amennyiben a vizsgálat eredményeként a javaslat elutasításra kerül, azt minden esetben meg kell indokolni. Elutasítás esetén Chile lehetőséget kap arra, hogy az elutasítással szemben írásban lefektetett érveket terjesszen elő. Chile írásbeli érvelését az elutasítástól számított 90 napot meg nem haladó határidőn belül benyújtja. Az Európai Unió az írásban közölt érvek kézhezvételétől számított 90 napon belül közli végleges döntését Chilével.

5. A borkereskedelemről szóló megállapodás 30. cikke szerinti vegyes bizottság a soron következő ülésén megvitatja az e függelékben található jegyzéknek az 1–4. bekezdésben említett javasolt módosításait. Az e függelékben található jegyzéket a borkereskedelemről szóló megállapodás 29. cikkének (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően kell módosítani.”

- (c) Az V. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„V. függelék

(hivatkozás a 17. cikkben)

BORÁSZATI ELJÁRÁSOK ÉS KEZELÉSEK, VALAMINT TERMÉKLEÍRÁSOK

1. Az Európai Unió engedélyezi az emberi fogyasztásra szánt, Chiléből származó mindazon bortermékeknek a területére történő behozatalát és forgalmazását, amelyek előállítása megfelelt az alábbiaknak:

- (a) a Chile által az alábbi felsorolásban szereplő törvényekkel és rendeletekkel engedélyezett termékmeghatározások:

- (i) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 22. cikk:

A vinifikációs folyamat során megengedett az alábbi anyagok hozzáadása és az alábbi műveletek elvégzése:

- a mustok és a borok egymással való keverése, feltéve, hogy az érintett mustok és borok nem importált termékek és nem csemegezőlőből készültek;
- a mustok sűrítése.

(Ley N° 18.455 ⁽²⁾, Decreto N° 78 ⁽³⁾ Artículo 22:

Durante el proceso de vinificación se permite agregar las sustancias y efectuar las manipulaciones que a continuación se indican:

- *La mezcla de mostos y vinos entre sí, siempre que no se trate de productos importados o elaborados con uva de mesa.*
- *La concentración de mostos.*)

- (ii) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 23. cikk:

A borkészítési folyamat során megengedett az alábbi anyagok hozzáadása és az alábbi műveletek elvégzése:

- A borok keverése egymással vagy mustokkal édesítésük céljából, feltéve, hogy az érintett borok és mustok nem importált termékek és nem csemegezőlőből készültek.

(Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 23:

Durante el proceso de elaboración de los vinos se permite agregar las sustancias y efectuar las manipulaciones que a continuación se indican:

- *La mezcla de vinos entre sí o entre vinos y mostos con el fin de edulcorarlos siempre que no se trate de productos importados o elaborados con uva de mesa.);*

⁽²⁾ Az 1985. évi 18.455. sz. törvény »az etil-alkohol, az alkoholtartalmú italok és az ecetek előállítására, feldolgozására és forgalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 17.105. sz. törvény I. könyvének hatályon kívül helyezéséről« (Ley N° 18.455 de 1985, que »Fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres, y deroga libro I de la Ley N° 17.105«).

⁽³⁾ Az 1986. évi 78. sz. rendelet »az etil-alkohol, az alkoholtartalmú italok és az ecetek előállítására, feldolgozására és forgalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 18.455. sz. törvény alkalmazásának szabályozásáról« (Decreto N° 78 de 1986, que »Reglamenta Ley N° 18.455 que fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres«).

- (b) a Chile által az alábbi felsorolásban szereplő törvények és rendeletek révén engedélyezett borászati eljárások és korlátozások, amennyiben azokat a Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Szervezet (a továbbiakban: OIV) ajánlja és közzéteszi:
- (i) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 22. cikk, ideértve a későbbi módosításokat is (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 22°, incluidas las modificaciones posteriores*);
 - (ii) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 23. cikk, ideértve a későbbi módosításokat is (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 23°, incluidas las modificaciones posteriores*);
- (c) a Felek által közösen elfogadott további borászati eljárások és korlátozások az alábbi felsorolásban meghatározott feltételek mellett:
- (i) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 22. cikk, valamint a 2019. évi 9. sz. rendeletben előírt későbbi módosítások (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 22° y las posteriores modificaciones establecidas en el Decreto N°9 de 2019*):
 - Víz használata adalékanyagok feloldása és erjesztéshez használt élesztő rehidratálása céljából (*Empleo de agua para disolver aditivos y rehidratar levaduras de fermentación*). A borkészítés során tilos a víz hozzáadása, kivéve, ha arra konkrét technikai okok miatt van szükség.
 - (ii) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 23. cikk, valamint a 2019. évi 9. sz. rendeletben foglalt későbbi módosítások (*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 23 y las posteriores modificaciones establecidas en el Decreto N°9 de 2019* ^(*)):
 - Víz használata adalékanyagok és borászati termékek feloldása céljából (*Empleo de agua para disolver aditivos y productos enológicos*). A borkészítés során tilos a víz hozzáadása, kivéve, ha arra konkrét technikai okok miatt van szükség.
 - (iii) 18.455. sz. törvény; 78. sz. rendelet, 39. cikk, d) pont:
 - Korlátozás: tiszta benzoosav vagy sói, valamint szalicilsav használata a borkészítés és a borok vinifikációja során.

(*Ley N° 18.455, Decreto N° 78 Artículo 39° letra d:*
 - *Restricción: el empleo de ácido benzoico en forma pura o de sus sales, ácido salicílico durante elaboración y vinificación de vinos*).
2. Chile engedélyezi az emberi fogyasztásra szánt, az Európai Unióból származó mindazon bortermékeknek a területére történő behozatalát és forgalmazását, amelyek előállításuk megfelel az alábbiaknak:
- (a) az Európai Unió által az alábbi felsorolásban szereplő törvényekkel és rendeletekkel engedélyezett termékmeghatározások:
- (i) 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*), különös tekintettel az említett rendelet 75., 81. és 91. cikke, II. mellékletének IV. része és VII. mellékletének II. része szerinti borágazati termelési szabályokra;
 - (ii) (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ^(*), különös tekintettel annak 47., 52., 53. és 54. cikkére, valamint III., V. és VI. mellékletére;

^(*) 2019. évi 9. rendelet az etil-alkohol, az alkoholtartalmú italok és az ecetek előállítására, feldolgozására és forgalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 18.455. sz. törvény alkalmazását szabályozó, a Földművelésügyi Minisztérium által kibocsátott 1986. évi 78. sz. rendelet módosításáról. (*Decreto N°9 de 2019, que modifica el Decreto N°78, de 1986, del Ministerio de Agricultura, que reglamenta la Ley N°18.455, que »Fija normas sobre producción, elaboración y comercialización de alcoholes etílicos, bebidas alcohólicas y vinagres«*).

^(*) Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

^(*) A Bizottság (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 17.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazati eredetmegjelölésekre, földrajzi jelzésekre és hagyományos kifejezésekre vonatkozó oltalom iránti kérelmek, a kifogásolási eljárás, a használatra vonatkozó korlátozások, a termékleírások módosítása, az oltalom törlése, valamint a címkézés és a kiserelés tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 9., 2019.1.11., 2. o.).

- (b) az Európai Unió által az alábbi felsorolásban szereplő törvények és rendeletek által engedélyezett borászati eljárások és korlátozások, amennyiben azokat az OIV ajánlja és közzéteszi:
- (i) 1308/2013/EU rendelet, különös tekintettel az említett rendelet 80. és 83. cikke, valamint VIII. melléklete szerinti borágazati termelési szabályokra, ideértve a későbbi módosításokat is;
 - (ii) (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁷⁾, ideértve a későbbi módosításokat is;
- (c) a Felek által közösen elfogadott további borászati eljárások és korlátozások az alábbiakban meghatározott feltételek mellett:
- (i) alkoholtartalom-növeléshez és édesítéshez sűrített szőlőmust, finomított szőlőmust-sűrítmény és szacharóz használható az 1308/2013/EU rendelet VIII. mellékletének I. részében foglalt egyedi és korlátozott feltételek mellett, feltéve, hogy az említett termékeket az e megállapodás hatálya alá tartozó borokban nem visszaalakított formában használják fel;
 - (ii) víz hozzáadása: a borkészítés során tilos a víz hozzáadása, kivéve, ha arra konkrét technikai okok miatt van szükség;
 - (iii) friss borseprő az (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló rendelet I. mellékletének A. részében található 2. táblázat 11.2. sorában meghatározott egyedi és korlátozott feltételek mellett használható.”
- (d) A VIII. függelék (Jegyzőkönyv) VI. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„VI. A Felek területére történő behozatalkor alkalmazandó okmányokra vonatkozó különös rendelkezések:

1. A Chiléből importált és az Európai Unióban forgalomba hozott borászati termékek esetében az Európai Unió által megkövetelhető tanúsítást az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁸⁾ 20. cikkében előírt VI-1 okmányban foglaltakra kell korlátozni, beleértve a szóban forgó rendelet 21. cikkének b) pontjában és a 3361/2013. sz. chilei hirdetményben ⁽⁹⁾ említett azon mentességet is, miszerint az analitikai bizonylatot csak a paraméterek egy része tekintetében kell kitölteni. Az érintett borászati termékek behozatalára sor kerülhet az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendelet 26. cikkében meghatározott egyszerűsített eljárásnak megfelelően is, feltéve, hogy a bortermelők egyéni engedélyt kaptak az importáló ország illetékes szerveitől, és azok felügyelete alatt állnak. A fentiek végrehajtása érdekében Chile közli az Európai Unióval az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendelet 51. cikke szerinti releváns neveket, címeket és nyilvántartási számokat.
2. Az Európai Unióból importált és Chilében forgalomba hozott borászati termékek esetében a Chile által megkövetelhető tanúsítást a 3361/2013. sz. hirdetménynek megfelelően a termékek feladásának helye szerinti európai uniós tagállam illetékes hatósága által kiadott kísérőokmány egyedi hivatkozási számát feltüntető kereskedelmi okmányra kell korlátozni az (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendelet 10. cikke (1) bekezdése első albekezdése a) pontjának i. vagy iii. alpontjában foglaltak szerint.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2019/934 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 12.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az alkoholtartalom-növelés engedélyezésére vonatkozó lehetőség által érintett szőlőtermő területek, az engedélyezett borászati eljárások és a szőlőből készült termékek előállítására és tartósítására alkalmazandó korlátozások, a melléktermékek százalékos arányban megadott minimális alkoholtartalma és a melléktermékek kivonása, valamint az OIV adatlapjainak közzététele tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 149., 2019.6.7., 1. o.).

⁽⁸⁾ A Bizottság (EU) 2018/273 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. december 11.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szőlőtelepítésekre vonatkozó engedélyezési rendszer, a szőlőkataszter, a kísérőokmányok és a kapcsolódó tanúsítás, a bevételezési és kiadási nyilvántartás, a kötelező bejelentések, az értesítések és a bejelentett információk közzététele tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a releváns ellenőrzések és szankciók tekintetében történő kiegészítéséről, az 555/2008/EK, a 606/2009/EK és a 607/2009/EK bizottsági rendelet módosításáról, továbbá a 436/2009/EK bizottsági rendelet és az (EU) 2015/560 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 58., 2018.2.28., 1. o.).

⁽⁹⁾ Chile Hivatalos Közlönye, 40413. sz., 2012. november 19., 6. o.

3. Az 1., illetve a 2. bekezdésben említett nyomtatványt mindkét Fél a belső eljárásaival összhangban módosíthatja, amely esetben az érintett Fél a másik Felet megfelelő módon tájékoztatja erről. A Felek szükség szerint módosítják ezt a függelékét a borkereskedelemről szóló megállapodás 29. és 30. cikkével összhangban, és az alkalmazandó nyomtatványokat megfelelő módon a nyilvánosság rendelkezésére bocsátják.”

(2) A VI. melléklet (Megállapodás a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről) a következőképpen módosul ⁽¹⁰⁾:

(...)

⁽¹⁰⁾ E levélváltás mellékletének 2. részét csatolták az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz mellékelte, a szeszes italok és az ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (VI. melléklet) I. függelékének módosításaira vonatkozó, az Európai Unió és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás megkötéséről szóló, 2022. július 26-i C (2022) 4877 bizottsági határozathoz (HL C 287., 2022.7.28., 4. o.).

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10813 – BLACKSTONE / CPP INVESTMENTS / ADVARRA)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 287/06)

1. 2022. július 20-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Blackstone, Inc. (a továbbiakban: Blackstone, USA),
- Canada Pension Plan Investment Board (a továbbiakban: CPP Investments, Kanada),
- Advarra Holdings, Inc. (a továbbiakban: Advarra, USA).

A Blackstone és a CPP Investments az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek az Advarra felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Blackstone esetében: globális alternatív eszközkezelő,
- a CPP Investments esetében: befektetéskezelő szervezet, amely a Canada Pension Plan által rábízott pénzeszközöket fekteti be. A CPP Investments elsősorban nyilvánosan forgalmazott értékpapírokba, magántőkébe, ingatlanba, valamint infrastrukturális és rögzített hozamú beruházásokba fektet be,
- az Advarra esetében: etikai felülvizsgálattal kapcsolatos szolgáltatásokat és technológiai megoldásokat nyújt biogyógyszer-vállalatok, szerződéses kutatószervezetek és klinikai vizsgálati helyszínek számára.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10813 – BLACKSTONE / CPP INVESTMENTS / ADVARRA

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10836 – EQUINOR / SSE / TRITON POWER)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 287/07)

1. 2022. július 19-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- SSE Thermal Generation Holdings Limited (a továbbiakban: SSE Thermal, Egyesült Királyság),
- az Equinor ASA (Norvégia) leányvállalata, az Equinor New Energy Limited (a továbbiakban: Equinor, Egyesült Királyság),
- a jelenleg végső soron az Energy Capital Partners (Egyesült Államok) irányítása alá tartozó Triton Power Holdings Limited (a továbbiakban: Triton Power, Jersey).

Az SSE Thermal és az Equinor az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Triton Power felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az SSE Thermal esetében: hagyományos hőerőművek tulajdonosa és üzemeltetője az Egyesült Királyságban és Írországbán. Az SSE Thermal az SSE csoport részét képezi, amely alacsony szén-dioxid-kibocsátású villamosenergia-infrastruktúra fejlesztésével, építésével, üzemeltetésével, illetve ilyen infrastruktúrába való beruházással foglalkozik. Az SSE csoport stratégiailag a megújuló energiára és a szabályozott villamosenergia-hálózatokra összpontosít fő üzleti szegmenseiben, a megújuló energiaforrások, az energiaelosztás és -átvitel területén,
- az Equinor esetében: az Equinor ASA 100 %-ban tulajdonolt leányvállalata. Az Equinor ASA egy, a norvégiai Stavangerben székhellyel rendelkező nemzetközi energetikai vállalkozás része, melynek fő üzleti tevékenysége a kőolaj feltárása, kitermelése, szállítása, finomítása, valamint a kőolaj és kőolaj eredetű termékek, gáz és egyéb energiaformák, például megújuló energia forgalmazása világszerte,
- a Triton Power esetében: független villamosenergia-termelő magánvállalkozás. Három létesítményt üzemeltet az Egyesült Királyságban, amelyek nemzeti hálózati szolgáltatásokat, villamosenergia- és kapcsolt energiatermelési szolgáltatásokat nyújtanak ipari fogyasztóknak.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10836 – EQUINOR / SSE / TRITON POWER

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 105. cikkében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás módosítására irányuló kérelem közzététele.

(2022/C 287/08)

Ez a közzététel az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 98. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra, amely az e közzététel időpontjától számított két hónapon belül tehető meg.

A TERMÉKLEÍRÁS MÓDOSÍTÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

„Saumur”

PDO-FR-A0260-AM01

A kérelem benyújtásának időpontja: 2016.9.22.

1. A módosításra vonatkozó szabályok

Az 1308/2013/EU rendelet 105. cikke – Nem kisebb jelentőségű módosítás

2. A módosítás leírása és indokolása

2.1. Földrajzi terület

Módosult a termékleírás IV. szakaszának 1. pontjában meghatározott földrajzi terület. A földrajzi terület határvonala nem változott, a hozzá tartozó közigazgatási egységek jegyzéke viszont a legutóbbi közigazgatási változások következtében módosult:

- Brissac Loire Aubance (49) néven új települést alakítottak Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchrétien volt önálló települések egyesítésével;
- Doué-en-Anjou (49) néven új települést alakítottak Brigné, Concourson-sur-Layon, Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné, Montfort, Saint-Georges-sur-Layon és Verchers-sur-Layon volt önálló települések egyesítésével;
- Gennes-Val-de-Loire (49) néven új települést alakítottak Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies, des Rosiers-sur-Loire, Saint-Martin-de-la-Place és Thoureil volt önálló települések egyesítésével;
- Lys-Haut-Layon (49) néven új települést alakítottak Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egyesítésével;
- Terranjou (49) néven új települést alakítottak Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egyesítésével;
- Tuffalun (49) néven új települést alakítottak Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egyesítésével;

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

- Val en Vignes (79) néven új települést alakítottak Bouillé-Saint-Paul, Cersay és Massais települések egyesítésével.

Szövegezésbeli módosítás: a közigazgatási egységek új jegyzéke figyelembe veszi a termékleírás jóváhagyása óta történt településegyesítéseket, illetve a közigazgatási övezeti besorolás egyéb változásait. A jogbiztonság fokozása érdekében ez a jegyzék az INSEE által évente kiadott hivatalos földrajzi kódex hatályos változatában foglaltakat követi. A földrajzi terület kiterjedése továbbra is szigorúan ugyanakkora marad.

Végezetül említésre kerül, hogy a nyilvánosság jobb tájékoztatása érdekében az INAO honlapján elérhető a földrajzi területet ábrázoló térképészeti dokumentumok.

Az egységes dokumentum földrajzi területre vonatkozó 6. pontja ennek megfelelően módosul.

2.2. *Parcellákra osztott körülhatárolt terület*

A termékleírás I. fejezete IV. szakasza 2. pontjának a) alpontja a „2007. szeptember 5-i” szövegrész után az „és 2017. január 19-i” szövegrésszel egészül ki.

E módosítás célja, hogy a termékleírásba bekerüljön a termelés földrajzi területén belül található, parcellákra osztott körülhatárolt területet érintő módosítás illetékes nemzeti hatóság általi jóváhagyásának dátuma. A parcellákra történő felosztás azoknak a parcelláknak a termelés földrajzi területén belüli azonosítására szolgál, amelyek alkalmasak a szóban forgó oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott termék előállítására.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.3. *A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület*

Az I. fejezet IV. szakaszának 3. pontjában a települések jegyzékének helyébe a következő jegyzék lép:

„Saumur” OEM (csendes fehér- és rozé borok)

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchréten volt önálló települések egykori területe), Cernusson, Chalonnes-sur-Loire, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Champocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Cléré-sur-Layon, Denée, Denezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (Brigné, Concourson-sur-Layon, Montfort és Saint-Georges-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Les Garennes-sur-Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Gennes-Val-de-Loire (Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Lourdes-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egykori területe), Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Montilliers, Mozé-sur-Louet, Murs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soullaines-sur-Aubance, Terranjou (Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon

volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Verrie, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque

„Saumur” OEM (csendes vörösborok)

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchrétien volt önálló települések egykori területe), Cernusson, Chacé, Chalonnes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Chaufonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Cléré-sur-Layon, Dénée, Dénezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (Brigné, Concourson-sur-Layon, Montfort és Saint-Georges-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Les Garennes sur Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Gennes-Val-de-Loire (Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Lourdesse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egykori területe), Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Turquant, Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque

„Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Tourtenay, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital

és Vauchrétien volt önálló települések egykori területe), Cernusson, Chacé, Chalonnes-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Cléré-sur-Layon, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Denée, Denezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (Brigné, Concourson-sur-Layon, Forges, Montfort és Saint-Georges-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Fontevraud-l'Abbaye, Les Garennes-sur-Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Gennes-Val-de-Loire (Chênehutte-Trêves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egykori területe), Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champocéaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Saumur, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Turquant, Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque

Vienne megye: Curçay-sur-Dive, Glénouze, Ranton, Ternay

„Saumur” OEM (minőségi fehér- és rozé pezsgők)

Deux-Sèvres megye: Louzy, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Thouars

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchrétien volt önálló települések egykori területe), Chalonnes-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Les Garennes-sur-Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Louresse-Rochemenier, Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champocéaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Terranjou (Chavagnes és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque.

Ez lehetővé teszi a termékleírás legutóbbi változatának jóváhagyása óta történt különböző településegysítések figyelembevételét. A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület kiterjedése továbbra is pontosan ugyanakkora.

Az egységes dokumentum kiegészítő feltételekre vonatkozó 9. pontja ennek megfelelően módosul.

2.4. Agrár-környezetvédelmi rendelkezés

Az I. fejezet VI. szakasza 2. pontjának a) alpontja a következő szöveggel egészül ki: „A sorok között kötelezően lennie kell gondozott, természetes vagy magról vetett növénytakarónak; ilyen növénytakaró hiányában a gazdálkodóknak a természetes vegetáció megfékezése érdekében talajművelést kell végezniük, vagy igazolniuk kell, hogy olyan biológiai növényvédő szereket használnak, amelyeket a hatóságok szőlészeti célokra jóváhagytak. Amennyiben a parcellán biológiai gyomirtó szereket használnak, más gyomirtó szereket tilos használni.”

Ez a módosítás azt a jelenleg zajló változást kíséri, hogy a gazdálkodók gyakorlatai az egész anjou-i szőlővidéken az agroökológia irányába mozdulnak el. Azt tükrözi, hogy a technológiai eljárások tekintetében egyre inkább figyelembe veszik a környezetvédelmi szempontokat. Azáltal, hogy elősegíti a növénytakaró kialakítását vagy a gépi gyomirtást vagy a biológiai növényvédő szerek használatát, a gyomirtó vegyszerek alkalmazásának visszaszorítását eredményezi. A gyomirtó szerek alkalmazásának visszaszorításával fokozható a szőlőtermő talajok védelme és megőrizhetők azok természetes funkciói (termékenység, biológiai sokféleség, biológiai tisztulás), ami hozzájárul a borok minőségéhez és eredetiségéhez, és erősíti a tájelleget.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.5. A szüreti rend kihirdetése

Az I. fejezet VII. szakaszának 1. pontjában az „A szüret kezdő időpontját a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyv D. 645-6. cikkének rendelkezései szerint határozzák meg.” mondat törlésre kerül.

A szüret kezdő időpontjának meghatározására napjainkban már nincs szükség, mert ma már eszközök széles palettája áll a gazdálkodók rendelkezésére ahhoz, hogy a szőlő érettségét a lehető legpontosabban megállapítsák. Mindegyik gazdálkodó számos olyan – egyéni vagy közösen használt – eszközzel és felszereléssel rendelkezik, amelyek segítségével pontosan meghatározható, hogy a termelési céloktól függően az egyes parcellákon mely időpontban optimális megkezdni a szüretet.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.6. Fadarabok

A termékleírás I. fejezete IX. szakasza 1. pontjának d) alpontjában „az erjesztés során megengedett a fadarabok használata” szövegrész helyébe „az erjesztés szakaszán kívül a fadarabok használata tilos” szövegrész lép.

E módosítás célja annak pontosítása, hogy a tölgyfadarabok használatának tilalma továbbra is fennáll, kivéve az eredetmegjelöléssel ellátott vörösborok erjesztése során. Az erjesztés során alkalmazott fa tanninjai lehetővé teszik a gyümölcsösség jobb kifejeződését és a borok szerkezetének fejlődését azáltal, hogy hozzájárulnak a kerek és hosszan tartó ízhez, miközben érlelés esetére biztosítják a színstabilitást. E tekintetben a termelők erősíteni kívánják az eredetmegjelöléssel ellátott borok jellegzetességét: ezek gyümölcsös és simulékony termékek, amelyek már fiatalon fogyaszthatók.

Az egységes dokumentum konkrét borászati eljárásokra vonatkozó 5. pontja ennek megfelelően módosul.

2.7. Pincekapacitás

Az I. fejezet IX. szakasza 1. pontjának e) alpontjában a: „Minden gazdálkodónak a gazdaság utolsó öt évi átlagos terméshozama legalább 1,4-szeresének megfelelő borospince-kapacitással kell rendelkeznie.” mondat helyébe a következő mondat lép: „Minden gazdálkodónak az utolsó öt év folyamán borrá feldolgozott átlagos mennyiség legalább 1,4-szeresének megfelelő borospince-kapacitással kell rendelkeznie.”

A termékleírás nem (hl-ben vagy m³-ben kifejezett) térfogati kapacitásra, hanem hozamra, vagyis a termőterülettel elosztott leszüretelt mennyiségre tartalmazott hivatkozást (például hl/ha-ban kifejezve). A javasolt módosítás anélkül teszi lehetővé ennek a mennyiséggel kapcsolatos következtetésnek az orvoslását, hogy érdemben bármin is változtatna (a minimum továbbra is a gazdaság által az előző gazdasági évek folyamán borrá feldolgozott átlagos mennyiség 1,4-szeresében került megállapításra).

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.8. Borszállítás

Az I. fejezet IX. szakasza 5. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.9. Átmeneti intézkedés

A lejárt átmeneti intézkedéseket törölték.

Az I. fejezet XI. szakasza a következő mondattal egészül ki: „A sorok között kötelezően kialakítandó gondozott, természetes vagy magról vetett növénytakaróra, vagy ilyen növénytakaró hiányában a természetes növényzet gondozásának biztosítása érdekében a gazdálkodó által kötelezően elvégzendő talajművelési munkákra vagy a kötelezően használandó biológiai növényvédő szerekre vonatkozó rendelkezések nem vonatkoznak az ezen termékleírás jóváhagyásának időpontjában már meglévő azon szőlőparcellákra, amelyeken a sortávolság 1,70 méter vagy annál kisebb.”

Az átmeneti intézkedés lehetővé teszi, hogy ne szankcionálják azokat a művelésbe vont szőlőültetvényeket, amelyek jelenlegi művelési módja nem felel meg az agrár-környezetvédelmi rendelkezéseknek. A nagy ültetési sűrűségű – azaz legfeljebb 1,70 méter sortávolsággal ültetett – szőlőültetvényeken az állandó gyeptakaró fenntartása vagy a talajművelés ugyanis műszaki problémákat okozhat (gépesítés, berendezések, eszközök). Az alacsony művelésű szőlőültetvényeken a gyeptakaró a tavaszi fagyveszélyt is növeli. Ezenfelül a vízellátás terén a növénytakaró annál inkább konkurenciát jelent a szőlő számára, minél sűrűbb az ültetvény. Ezzel szemben a termékleírás jóváhagyása után ültetett szőlőültetvényeknek – mindezek ismeretében – a sűrűségüktől és a sortávolságuktól függetlenül meg kell felelniük a bevezetett agrár-környezetvédelmi rendelkezéseknek.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.10. Alkoholtartalommal kapcsolatos fogalmak

A II. fejezet II. szakaszának 3. pontjában a „potenciális” szó helyébe a „természetes” szó lép.

Az Anjou-Saumur térség összes termékleírásában követett szerkesztésmóddal összhangban a „potenciális alkoholtartalom” vagy „alkoholfok” kifejezések helyébe a „térfogatszázalékban kifejezett természetes alkoholtartalom” megfogalmazás lép. Ezek a módosítások érthetőbbé teszik a termékleírásokat. A nyilvántartások vezetésére vonatkozó rendelkezések összehangolása azt a célt szolgálja, hogy megkönnyítse a vizsgálati terv megszövegezését és e nyilvántartások ellenőrzését.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.11. Főbb ellenőrizendő pontok

A III. fejezetet az Anjou-Saumur térség termékleírásaiban szereplő főbb ellenőrizendő pontok egységes megszövegezése érdekében átdolgozták.

Ez a módosítás nem érinti az egységes dokumentumot.

2.12. A „Saumur” OEM kiterjesztése a csendes rozé borokra

A jelenlegi „Saumur” és „Cabernet de Saumur” oltalom alatt álló eredetmegjelölések országos szinten közös termékleírással rendelkeznek. A „Cabernet de Saumur” OEM-et ugyanazokon a területeken termesztik, mint a „Saumur” OEM-et (a csendes fehérborok esetében), és kizárólag az erről a területről származó csendes rozé borokat foglalja magában. A kérelmező csoportosulás az egyértelműség és a területen előállított termékek jobb azonosítása érdekében a csendes rozékat is a „Saumur” OEM-be kívánja felvenni, és ezzel egyidejűleg a „Cabernet de Saumur” OEM törlését kéri. Ezt a kérelmet az a törekvés is indokolja, hogy egyetlen földrajzi név – a „Saumur” név – oltalma alatt kívánják megerősíteni a borok általános védelmét. Ezen túlmenően az ok-okozati összefüggés tartalmilag nem változik a módosítással. A termékleírás X. fejezetének a „Cabernet de Saumur” név alatt szereplő bekezdései egyszerűen átkerülnek a „Saumur” OEM-re vonatkozó, már meglévő bekezdésbe. Ezenkívül a jelenlegi „Cabernet de Saumur” elnevezésben a Cabernet szőlőfajtára való utalás összetéveszthető az ebből a szőlőfajtából – földrajzi árujelzővel vagy anélkül – készült borokkal, valamint a „Cabernet d’Anjou” OEM-mel is, amely alatt rozékat is készítenek, viszont más földrajzi területen található, és más analitikai és érzékszervi jellemzőkkel rendelkezik.

2.13. A „Cabernet de Saumur” OEM-re való hivatkozások törlése

Mivel a „Saumur” OEM-et a rozé borokra is kiterjesztették, a „Cabernet de Saumur” elnevezést és az arra utaló valamennyi elemet mindenhol törölték a termékleírásból.

Az egységes dokumentum ennek megfelelően módosul.

2.14. „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név

A termékleírás I. fejezete IV. szakaszának 1. pontjában szereplő táblázat második oszlopának negyedik sorában törölték a következő településneveket: Brézé, Cizay-la-Madeleine, Distré, Doué-la-Fontaine (a Doué-en-Anjou nevű új településhez tartozó volt önálló település), Montreuil-Bellay és Les-trois-Moutiers. E módosítás célja, hogy az említett településeket kivonják a „Saumur” OEM alá tartozó „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név földrajzi területéből. Ennek az az oka, hogy ezen a hét településen már nem folytatják a „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név termelési gyakorlatait. E kiegészítő földrajzi név földrajzi területét 2008-ban határozták meg. A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név termelési gyakorlata azóta teljesen megszűnt és már nem igazolható ezen a hét településen. Ezért a fenti hét települést törölték ennek a „Saumur” OEM-hez tartozó kiegészítő földrajzi névnek a földrajzi területéből.

A módosítás az egységes dokumentum 6. pontját érinti.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. Elnevezés

Saumur

2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

5. Minőségi pezsgő

4. A bor(ok) leírása

1. Csendes fehérborok

A csendes fehérborok gyakran zöldes árnyalatokban csillogó, világossárga színű, kifinomultságot idéző száraz borok. Gyümölcsös és fehér virágos illatuk gyakran ínycsiklandozó. A szájban kellemes frissességérzetet keltenek. Ezt a frissességet az enyhe savasság adja, amely tüzessé teszi a bort és a testesség érzetét kelti a szájban. A fehérborok ízét különféle gyümölcsös aromák jellemzik.

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10,5 %.

A borok erjesztés utáni erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma):

- literenként legfeljebb 3 gramm;
- legfeljebb 6 g/l, amennyiben az egy literre jutó borkősav grammjában kifejezett összes savtartalom literenként legfeljebb 2 grammal alacsonyabb az erjeszthetőcukor-tartalomnál.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

Az illósvartartalom, az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékeit a közösségi jogszabályok állapítják meg.

A fehérborokat legalább a szüret évét követő év január 15-ig érlelik.

Az egyéb analitikai kritériumok megfelelnek a hatályos szabályozásnak.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,5
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	

Általános analitikai jellemzők	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

2. Csendes rozé borok

A csendes rozé borok halvány rózsaszínűek. Aromáik finomak és gyakran piros gyümölcsökre emlékeztetnek. Friss ízükben hosszan érződik a gyümölcsösség. Ezek a borok könnyűek és harmonikusak.

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10 %.

A borok erjesztés utáni erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma):

- literenként legfeljebb 3 gramm;
- legfeljebb 6 g/l, amennyiben az egy literre jutó borkősav grammjában kifejezett összes savtartalom literenként legfeljebb 2 grammal alacsonyabb az erjeszthetőcukor-tartalomnál.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

Az illósavtartalom, az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban meghatározott értékek, de a „primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) felirattal ellátható, palackozatlan bortételek illósavtartalma legfeljebb 10,2 milliekvivalens/liter.

Az egyéb kritériumok megfelelnek a hatályos szabályozásnak.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,5
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	10
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

3. Csendes vörösborok

A vörösborok többnyire rubinvörös színűek, amelyet időnként gránátvörös árnyalatok tarkítanak. Friss és intenzív illatukban gyümölcsös aromák (eper, málna, cseresznye stb.) fedezhetők fel, amelyeket fűszeres, állati vagy enyhén füstös jegyek ölelnek körül. A szájban a borok nagyon gyakran határozott gyümölcsös jegyeket bontakoztatnak ki, a tanninok pedig általában selymesek és lágyak. A fiatalon kellemes borok néhány évig is érlelhetők, hogy komplexebbé váljanak.

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10,5 %.

A vörösborok esetében a malolaktikus fermentáció befejeződött. A palackozatlanul történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő borok almasavtartalma literenként legfeljebb 0,4 gramm.

A borok erjesztés utáni erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) legfeljebb 3 g/l.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

Az illósavtartalom, az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékeit a közösségi jogszabályok állapítják meg.

A vörösborokat legalább a szüret évét követő év január 15-éig érlelik.

Az egyéb kritériumok megfelelnek a hatályos szabályozásnak.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12,5
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

4. „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név

A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi névvel ellátott borok vörösborok, amelyek többnyire Cabernet franc N szőlőfajtából készülnek, általában igen mély színűek és összetettebb aromavilággal rendelkeznek. A gyümölcsös jegyek nagyon érett piros gyümölcsökre vagy fekete gyümölcsökre emlékeztetnek. Ezek a korral nemesedő borok a szájban nagyon strukturáltak.

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 12 %.

A vörösborok esetében a malolaktikus fermentáció befejeződött. A palackozatlanul történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő borok almasavtartalma literenként legfeljebb 0,4 gramm.

A borok erjesztés utáni erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) legfeljebb 3 g/l.

Az illósavtartalom, az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékeit a közösségi jogszabályok állapítják meg.

A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi névvel ellátott borokat legalább a szüret évét követő év június 1-jéig érlelik.

Az egyéb kritériumok megfelelnek a hatályos szabályozásnak.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Minőségi pezsgő

A minőségi pezsgők fehér- vagy rozé pezsgők. Finom és gazdagon gyöngyöző buborékjaik hosszú buborékláncokat alkotnak. Lágy aromáik gyakran gyümölcsökre, fehér virágokra és süteményre emlékeztetnek. Ízükben is ugyanilyen elegancia jelenik meg, és rendkívül kellemes frissességérzetet keltenek. A minőségi pezsgők színének jellemzése nem releváns ennél a megjelölésnél. A minőségi fehér- és rozé pezsgők előállítási szabályai azonosak, és nagyon hasonló kifejeződésű pezsgőket eredményeznek. A fehér- vagy rozé pezsgők készítésére szánt alapborok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 9,5 %. A minőségi pezsgők készítésére szánt, alkoholtartalom-növelésen át nem esett alapborok térfogatszázalékban kifejezett maximális tényleges alkoholtartalma 12 %, erjesztés utáni erjeszthetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) pedig legfeljebb 24 g/l. A minőségi pezsgők készítésére

szánt, alkoholtartalom-növelésen átesett alapborok erjesztés utáni erjeszhetőcukor-tartalma legfeljebb 5 g/l. A minőségi pezsgők készítésére szánt alapborok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 11,6 %-ot. A minőségi pezsgők térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma a must alkoholtartalmának növelése és a másodlagos erjedés után, illetve az expedíciós likőr hozzáadása előtt nem haladja meg a 13 %-ot.

Az egyéb kritériumok megfelelnek a hatályos szabályozásnak.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

a) Alapvető borászati eljárások

1. Ültetési sűrűség – sortávolság

Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 000 tőke. A sorok közötti távolság legfeljebb 2,50 méter lehet, míg az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 1 méternek kell lennie. A hektáronként 4 000 tőkénél kisebb, de 3 300 tőkénél nagyobb ültetési sűrűségű szőlőültetvények akkor jogosultak használni az ellenőrzött eredetmegjelölést a szőlőtermésük tekintetében, ha eleget tesznek a termékleírásban a támrendszerrel és a lombsátor magasságával kapcsolatban rögzített szabályokra vonatkozó rendelkezéseknek. A sorok közötti távolság legfeljebb 3 méter lehet, míg az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 1 méternek kell lennie.

A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név használatához a szőlőültetvények minimális ültetési sűrűségének hektáronként 4 500 tőkének kell lennie. A sorok közötti távolság legfeljebb 2,20 méter lehet, míg az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 1 méternek kell lennie.

2. A szőlő metszésére és támrendszerének kialakítására vonatkozó szabályok

Művelési gyakorlat

A szőlőtőkék metszése legkésőbb április 30-ig, vegyes metszéssel történik, a termékleírásban részletesen ismertetett szabályok szerint, amelyek minden szőlőfajta és minden bortípus esetében előírják a tőkénként meghagyható rügyek maximális számát és a szálvesszőn meghagyható rügyek maximális számát.

A támrendszerre futtatott lombsátor magasságának a sorok közötti távolság legalább 0,6-szorosának kell lennie, mivel a támrendszerre futtatott lombsátor magasságát a levélzet alsó határa – amelynek legalább 0,40 méterrel a talaj felett kell lennie – és a felső metszési határ – amelynek legalább 0,20 méterrel a támrendszer felső huzalja felett kell lennie – között mérik.

A hektáronként 4 000 tőkénél kisebb, de legalább 3 300 tőke ültetési sűrűségű szőlőparcelláknak ezenfelül az alábbi támrendszer-kialakítási szabályoknak kell megfelelniük: a támoszlopok minimális talaj feletti magassága 1,90 méter; a támrendszer 4 huzalsort tartalmaz; a felső huzal minimális magassága a talajtól számított 1,85 méter.

3. Öntözés

Művelési gyakorlat

Az öntözés tilos.

4. Borászati eljárások

Konkrét borászati eljárás

A vörösborok esetében a kivonáson alapuló alkoholtartalom-növelési technikák alkalmazása engedélyezett, és a feldolgozott mennyiséghez viszonyított maximális részleges koncentráció mértéke 10 %-ban rögzített. A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi névvel ellátható borok esetében mindenféle alkoholtartalom-növelési művelet tilos.

A vörösborok esetében az erjesztés szakaszán kívül a fadarabok használata tilos.

A minőségi rozé pezsgők készítésére szánt alapborok származhatnak héjon áztatásból vagy ún. saignée-eljárásból.

A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

b) *Maximális hozamok*

1. csendes fehérbor
hektáronként 65 hektoliter
2. csendes rozé bor
hektáronként 69 hektoliter
3. csendes vörösbor
hektáronként 69 hektoliter
4. minőségi pezsgő
hektáronként 76 hektoliter
5. „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név
hektáronként 56 hektoliter

6. **Körülhatárolt földrajzi terület**

Az előállítás valamennyi műveletét a földrajzi területen kell elvégezni, amelynek területe – a 2018. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – az alábbi települések területét foglalja magában:

„Saumur” OEM (csendes fehér- és rozé borok)

Deux-Sèvres megye: Saint-Martin-de-Mâcon, Tourtenay

Maine-et-Loire megye: Artannes-sur-Thouet, Brézé, Brossay, Chacé, Cizay-la-Madeleine, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Distré, Doué-en-Anjou (Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné és Les Verchers-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Épiéds, Fontevraud-l'Abbaye, Montreuil-Bellay, Montsoreau, Parnay, Le Puy-Notre-Dame, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Saint-Just-sur-Dive, Saumur, Souzay-Champigny, Turquant, Les Ulmes, Varrains, Vaudelnay

Vienne megye: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouançay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers

„Saumur” OEM (csendes vörösborok)

Deux-Sèvres megye: Saint-Martin-de-Mâcon, Tourtenay

Maine-et-Loire megye: Artannes-sur-Thouet, Brézé, Brossay, Cizay-la-Madeleine, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Distré, Doué-en-Anjou (Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné és Les Verchers-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Épiéds, Fontevraud-l'Abbaye, Montreuil-Bellay, Le Puy-Notre-Dame, Rou-Marson, Saint-Just-sur-Dive, Saumur, Les Ulmes, Vaudelnay

Vienne megye: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouançay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers

„Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név

Maine-et-Loire megye: Brossay, Doué-en-Anjou (Meigné és Les Verchers-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Épiéds, Le Puy-Notre-Dame, Les Ulmes, Vaudelnay

Vienne megye: Berrie, Pouançay, Saint Léger-de-Montbrillais, Saix

„Saumur” OEM (minőségi fehér- és rozé pezsgők)

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Mauzé-Thouarsais, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Tourtenay, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Maine-et-Loire megye: Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Aubigné-sur-Layon, Brézé, Brissac Loire Aubance (Chemellier volt önálló település egykori területe), Brossay, Cernusson, Chacé, Cizay-la-Madeleine, Cléré-sur-Layon, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Dénezé-sous-Doué, Distré, Doué-en-Anjou (Brigné, Concourson-sur-Layon, Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné, Montfort, Saint-Georges-sur-Layon és Les Verchers-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Épiéds, Fontevraud-l'Abbaye, Gennes-Val-de-Loire (Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések egykori területe), Lys-Haut-Layon (Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egykori területe), Montilliers, Montreuil-Bellay, Montsoreau, Parnay, Passavant-sur-Layon, Le Puy-Notre-Dame, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saumur, Souzay-Champigny, Terranjou (Martigné-Briand volt önálló település egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château volt önálló település egykori területe), Turquant, Les Ulmes, Varrains, Vaudelnay

Vienne megye: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouançay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers.

7. Fontosabb borszőlőfajták

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Chardonnay B

Chenin B

Gamay N

Grolleau N

Grolleau gris G

Pineau d'Aunis N

Pinot noir N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

8. A kapcsolat(ok) leírása

- 8.1. A földrajzi terület a Párizsi-medence legdélnyugatibb részén helyezkedik el, ahol mezozoikumi és cenozoikumi szubsztrátuma borítja az Armorikai-hegységhez kapcsolódó prekambriumi és paleozoikumi talapzatot. E földtani sajátosság következtében különbözik egymástól a földrajzi terület keleti része, ahol a helyiek által „fehér anjou”-nak (Anjou blanc) nevezett mésztufa található (Saumur környéke), illetve a nyugati rész (Angers környéke), ahol a palakőzet, többek között a helyiek által „fekete anjou”-nak (Anjou noir) nevezett fekete pala a jellemző.

A földrajzi területet északról a Loire határolja, délről északi irányban pedig a Thouet-folyó völgye és annak Dive nevű mellékfolyója szeli át. Ez a vízrajzi hálózat különböző fekvésű domboldalakra szabdalja a tájat, amelyek magassága 40 métertől 110 méterig terjed.

A táj képét meghatározó módon alakította a szőlőművelés, amely meghódította a kedvező fekvésű domboldalakat, de a dombtetőkön érintetlenül hagyta a különböző erdős képződményeket, amelyekben a tölgyfa és a gesztenyefa dominál. A szőlőparcellákon belül szellőzőnyílást alkotnak azok a hatalmas üregek, amelyek a házépítéshez szükséges kő fejtésére szolgáltak, majd amelyeket gombatermesztő telepekként hasznosítottak, most pedig a borok érlelésére és tárolására használnak.

A Saumurois vidékének éghajlata óceáni. A földrajzi terület nyugat részén húzódó Mauges vonulatai főnhatással árnyalják ezt az óceáni jelleget. Az évi csapadékmennyiség 550 milliméter és 600 milliméter között változik a nedves légtömegektől védett terület egészen, míg a mauges-i dombokon meghaladja a 800 millimétert. Ez a csapadékkülönbség még jelentősebb a szőlő vegetációs időszakában, különösen júniustól kezdve, egészen a szüret időszakáig. Az évi középhőmérséklet viszonylag magas (12 °C körüli). A Loire és mellékfolyói szintén fontos szerepet játszanak azzal, hogy szabályozzák a hőmérsékletet.

- 8.2. A Saumurois nevű vidék éghajlata, valamint a középső- és felső-turon, jura, senon és eocén kori geopedológiai képződmények lehetővé tették a Chenin B és a Cabernet franc N szőlőfajták telepítését, amelyek a saumuri régió fehér-, rozé és vörösborainak legfontosabb szőlőfajtái. Ezek a több mint 40 méteres tengerszint feletti magasságban elhelyezkedő képződmények mérsékelt vízellátást biztosítanak és féken tartják a szőlőnövény burjánzását. Ezek a tényezők biztosítják a szőlő tökéletes érettségét, aminek köszönhetően változatos gyümölcsös aromájú vörös- és fehérborok készíthetők.

A szőlőfajták, elsősorban a Chenin B és a Cabernet franc N, valamint a fizikai környezet kedvező feltételei együttesen segítettek elő a sajátos termelési módszerek kialakulását. Ezeket a borokat leginkább a gyorsabban felmelegedő felszíni talajokon termelik, ami ezáltal biztosítja a szőlő kiváló fenolos érettségét és aromás borokat eredményez. A termelők a nemzedékek során hatalmas szaktudásra tettek szert, amely többek között a termés hozam korlátozásában, a megfelelő metszésben és a szőlőtermés optimális érettségi állapotban történő leszüretelésében nyilvánul meg.

Különös figyelmet fordítanak a borok készítésére és érlelésére. Ezeket a műveleteket kíméletesen, a mésztufába vajt földalatti pincékben tapasztalható állandó fényviszonyok, páratartalom és hőmérséklet mellett végzik, amelyek lehetővé teszik a fehér- és vörösborok valamennyi érzékszervi tulajdonságának kibontakozását, különösen azáltal, hogy megőrzik összetett aromavilágukat és a vörösborok esetében elősegítik a lágy és selymes tanninok kifejeződését.

A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi nevet 2007-ben ismerték el, egyedi parcellafelosztással és szigorú termelési szabályokkal (rövidebb metszés és kötelező visszavágás). Ezek a parcellák mind domboldalakon fekszenek és agyagos-meszes talajjal rendelkeznek, ami optimális antocián- és aromaprekurzor-koncentrációt biztosít a szőlőben. E koncentráció mély szint ad az ilyen szőlőből készült boroknak, és lehetővé teszi az érett gyümölcsös vagy fekete gyümölcsös aromák kialakulását.

Az említett kiegészítő földrajzi névvel ellátott bor készítésére szánt szőlő természetes cukortartalma következtében nincs szükség alkoholtartalom-növelésre. Mindazonáltal a termék leírásban is meghatározott érlelési időszakra, amely legalább a szüretet követő év június 1-jéig tart, szükség van az úgynevezett „tufaborok” tanninjainak lekerékítéséhez.

A rozék készítésére szánt parcellák agyagos-meszes vagy kvarckavicsos agyagtalajokon terülnek el, amelyek lassan melegednek fel, mivel mélyebbek, mint a csendes vörösborok készítésére szánt parcellák talajai, és így kevesebb cukor halmozódik fel a szőlőben, ami hozzájárul a bor üdeségéhez és könnyedségéhez.

Minőségi pezsgők

A minőségi pezsgők előállítása ugyanabban a környezetben történik, mint a csendes rozé boroké, amelyhez gyakran inkább az agyagos-meszes talajokat vagy a mélyebb kvarckavicsos agyagtalajokat részesítik előnyben. A termelők megállapították, hogy a pincében palackozott és tárolt borok a tél végére egy újabb erjesztésen eshetnek át. A „második, természetes erjedés” mesterfogásainak kitapasztalása először „gyöngyöző” borok előállításához vezetett, nevezetesen a Chenin B szőlőfajta felhasználásával. Ez a Saumurois környezeti viszonyai között termesztett, késői érésű szőlőfajta igazoltan olyan adottságokkal rendelkezik, amelyek alkalmassá teszik az apró buborékokat tartalmazó, gyümölcsös, virágos és süteményes aromákkal rendelkező, üde pezsgők készítésére. Ezeket az adottságokat már a XIX. század elejétől kihasználták a pezsgőkészítéshez, a „palackban történő második erjesztést” magában foglaló készítési módszer szakszerű alkalmazásával.

Különösen nagy figyelmet fordítanak a szüretre az optimális érettség, valamint a cukortartalom és a savasság megfelelő egyensúlyának biztosítása érdekében, amely az üdeséghez, a megfelelő másodlagos erjedéshez és a jó tárolhatósághoz egyaránt szükséges. Ezenfelül az „Anjou blanc” (anjou-i fehér) közetréteg belsejében lévő földalatti pincék jelenléte kedvező tényező a borok készítéséhez, amelyhez nagy tárolóhelyekre, valamint ideális fényviszonyok, páratartalom és hőmérséklet melletti kezelésre van szükség. Ezeket a szigorú feltételeket és ezt a technológiai eljárást a kékszőlőfajtákra is alkalmazták a minőségi rozé pezsgők szűkebb körű előállításához.

A minőségi pezsgők készítői a több mint egy évszázada megszerzett tapasztalatokra támaszkodva a küvéik összetételét tekintve tökéletesen kiforrott mesterfogásokkal rendelkeznek. A legalább 9 hónapig tartó borseprőn történő érlelés hozzájárul a borok komplexitásának kialakulásához.

9. További alapvető feltételek

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Uniós jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A csendes rozé borok erjesztése és készítése, a „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi névvel ellátható vagy anélkül előállított csendes fehér- és vörösborok erjesztése és készítése, valamint a minőségi pezsgők erjesztése, készítése, érlelése és palackozása tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület – a 2018. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – a következő települések területét foglalja magában:

„Saumur” OEM (csendes fehér- és rozé borok)

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Botttereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Montilliers, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soullaines-sur-Aubance, Terranjou (Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Verrie, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque

„Saumur” OEM (csendes vörösborok)

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Botttereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchréten volt önálló települések egykori területe), Cernusson, Chacé, Chalonnes-sur-Loire, Champocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Cléré-sur-Layon, Denée, Denezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (Brigné, Concourson-sur-Layon, Montfort és Saint-Georges-

sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Les Garennes sur Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Gennes-Val-de-Loire (Chênehutte-Trêves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egykori területe), Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Turquant, Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque

„Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi név

Deux-Sèvres megye: Argenton-l'Église, Bouillé-Loretz, Brion-près-Thouet, Louzy, Mauzé-Thouarsais, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars, Tourtenay, Val en Vignes (Bouillé-Saint-Paul és Cersay volt önálló települések egykori területe)

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Botttereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Chemellier, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchréten volt önálló települések egykori területe), Cernusson, Chacé, Chalonnes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Cléré-sur-Layon, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Denée, Denezé-sous-Doué, Doué-en-Anjou (Brigné, Concourson-sur-Layon, Forges, Montfort és Saint-Georges-sur-Layon volt önálló települések egykori területe), Fontevraud-l'Abbaye, Les Garennes-sur-Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Gennes-Val-de-Loire (Chênehutte-Trêves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (Cerqueux-sous-Passavant, La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné, Trémont és Vihiers volt önálló települések egykori területe), Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Montilliers, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), Parnay, Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Rou-Marson, Saint-Cyr-en-Bourg, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Saumur, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Terranjou (Chavagnes, Martigné-Briand és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Ambillou-Château, Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe)

egykori területe), Turquant, Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Varrains, Verrie, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque

Vienne megye: Curçay-sur-Dive, Glénouze, Ranton, Ternay

„Saumur” OEM (minőségi fehér- és rozé pezsgők)

Deux-Sèvres megye: Louzy, Oiron, Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Radegonde, Thouars

Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Loire-Atlantique megye: Ancenis, Le Loroux-Bottereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (Anetz volt önálló település egykori területe), Vallet

Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon (Champ-sur-Layon, Faveraye-Mâchelles, Faye-d'Anjou, Rablay-sur-Layon és Thouarcé volt önálló települések egykori területe), Blaison-Saint-Sulpice (Blaison-Gohier és Saint-Sulpice volt önálló települések egykori területe), Bouchemaine, Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (Alleuds, Brissac-Quincé, Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance, Coutures, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchrétien volt önálló települések egykori területe), Chalonnes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Chemillé-en-Anjou (Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések egykori területe), Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Les Garennes-sur-Loire (Juigné-sur-Loire és Saint-Jean-des-Mauvrets volt önálló települések egykori területe), Huillé, Ingrandes-Le-Fresne sur Loire (Ingrandes volt önálló település egykori területe), Jarzé Villages (Lué-en-Baugeois volt önálló település egykori területe), Louresse-Rochemenier, Mauges-sur-Loire (La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Le Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire, La Pommeraye, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések egykori területe), Mazé-Milon (Fontaine-Milon volt önálló település egykori területe), Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések egykori területe), La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Savennières, Soucelles, Soulaines-sur-Aubance, Terranjou (Chavagnes és Notre-Dame-d'Allençon volt önálló települések egykori területe), Tuffalun (Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések egykori területe), Val-du-Layon (Saint-Aubin-de-Luigné és Saint-Lambert-du-Lattay volt önálló települések egykori területe), Varennes-sur-Loire, Verrières-en-Anjou (Pellouailles-les-Vignes és Saint-Sylvain-d'Anjou volt önálló települések egykori területe), Villevêque.

A minőségi pezsgők palackozása

Jogi keret:

Unió jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A minőségi pezsgőket palackban történő második erjesztéssel készítik. A palackban történő seprőn tartás időtartama nem lehet kevesebb a palackozás időpontjától számított 9 hónapnál.

A minőségi pezsgőket azokban a palackokban készítik és hozzák forgalomba, amelyekben a másodlagos erjedés végbement, a legfeljebb 37,5 centiliter vagy több mint 150 centiliter térfogatú palackokban értékesített borok kivételével.

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Azokat a választható feliratokat, amelyek használatát a közösségi rendelkezések értelmében a tagállamok szabályozhatják, olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben és vastagságban nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.

Az ellenőrzött eredetmegjelölés neve a termékleírásban az e megjelöléshez meghatározott termelési feltételeknek megfelelő borok esetében kiegészíthető a „Val de Loire” földrajzi névvel.

A „Val de Loire” földrajzi név feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.

Kiegészítő földrajzi név

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A termékleírásban a kiegészítő földrajzi nevek vonatkozóan meghatározott termelési feltételeknek megfelelő borok esetében a „Saumur” ellenőrzött eredetmegjelölés neve kiegészíthető a „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi névvel.

A „Puy-Notre-Dame” kiegészítő földrajzi névvel ellátott borokon kötelezően fel kell tüntetni az évjáratot. Az évjárat kizárólag a 100 %-ban a megjelölt év terméséből készült borokon tüntethető fel.

„Primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) felirat

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Az ellenőrzött eredetmegjelölés neve a termékleírásban az e megjelöléshez meghatározott különleges termelési feltételeknek megfelelő csendes rozé borok esetében kiegészíthető a „primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) megjelöléssel.

A „primeur” (primőr) vagy „nouveau” (új) felirattal ellátott borokon kötelezően fel kell tüntetni az évjáratot.

Kisebb földrajzi egység

Jogi keret:

Unió jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Az ellenőrzött eredetmegjelölésű borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység neve, feltéve, hogy:

- kataszteri területről van szó;
- a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban.

A kataszteri terület nevét olyan karakterekkel kell nyomtatni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének felét.

A szőlőnek 100 %-ban a megjelölt földrajzi egységből kell származnia.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-23616742-b694-4232-86b5-8acf55437eb4

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)

ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU